BON DIA Aruba

Diamars 10 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Dos polis cu

'Comportacion dudoso'



ORANJESTAD - E dos polis cu a wordo gara dialuna marduga na Eagle Beach, a wordo suspendi. Den prensa a sali cu nan tabata burachi, pero cuerpo policial no por confirma esaki pasobra e investigacion ainda ta andando. Sinaembargo, a confirma si, cu nan comportacion tabata 'dudoso.'
'Potret cortesia di www.awe24.com

Pagina A6

Presupuesto 2014 entrega 11or di anochi



ORANJESTAD -- Exactamente 11or di anochi Minister di Financia Sr. Juan David Yrausquin ta haci entrega na presidente di Parlamento di Aruba Sra. Marisol Lopez Tromp e presupuesto 2014. Tratamento di e presupuesto aki, lo cuminsa diabierna awo.❑

Ehercicio grandi: unidadnan awa, aire di Marina y Wardacosta



PALM BEACH – Ehercicionan di maniobra impresionante a tuma luga entre unidadnan di aire y di lama di Marina y Wardacosta. E ehercicionan a lanta speculacion cu por ta trata di preparacionnan pa cualkier eventualidad den e investigacionnan cu ta tumando luga, sinembargo esaki no tabata tin nada di haci cu e casonan aki.

Lesa detayenan riba pagina A2



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 9 juni 2014





04 05 11
14 22 34 (Joker) H (Letter)



9 2 5 2

Signo: Gemini



0 6 6 4



1 4 5 3
0 1 4 1
1 8 8 4



04 14 17 19
21



10 16 24 28
Mega Ball 13



6 3 6 6
2 1 8 5
9 0 2 8

DIARIO
4 3 7 5
6 1 1 6
1 2 3 5

SUPER 4
5 8 5 3

7 June, 2014



17 19 25 47
52 29 X5

$7 MILLION

6 June, 2014



12 29 37 49
72 9 X4

$55 MILLION

Segun sr. Dowers e tempo sinta a permiti esey

Presonan laga den libertad

ORANJESTAD - Minister encarga cu Husticia sr. Arthur Dowers a comenta ariba e presonan cu a wordo laga den liberdad. Segun sr. Dowers tur tin un motibo y esaki a sosode analisando e situacion di cada uno bon prome.

"Nos tin pa ley diferente manera pa anda cu prisonero y diferente codigo penal nobo, nos a haya instrumentonan adicional y na momento cu e situacion a bin den prison caminda cu a distrui un parti y nos tabata tin menos capacidad di cel.

Na prome instante nos a saca e hende muhenan for di prison y nos a uza e departamento cu tin hende muhe," Dowers ta indica. Segun e mandatario, na e momento ey tabata tin 10 hende muhe deteni y 36 cel di hende muhe cu a wordo uza pa hende homber na e momento ey.

"E no ta asina cu a laga hende bay directamente despues di e incidente, loke nos tabata haciendo caba ta analisa e situacion pa loke ta trata e prisoneronan di exterior, hopi bes bo ta tende hende den comunidad ta bisa dicon no ta mandanan nan pais bek. Nos tin un posibilidad den e ley nobo pa deporta un persona cu a sinta un tercera parti di su castigo si e ta biba den exterior y e no por bini bek teritorio Hulandes," Dowers a bisa.

E ta sigui bisa cu nan a deporta den e simannan cu a pasa diferente persona cu a sinta mas cu un tercera parti di nan castigo, tres di e personanan aki a wordo deporta pa bida largo. Den e structura nobo ora bo laga un persona sinta menos cu dos tercera parti bo ta haya e posibilidad pa deport'e te na momento cu e castigo caduca,Dowers a splica. Pa e motibo aki a logra deporta 4 persona pa bida, e otro cuater personanan pa 30 aña di castigo.

Segun Dowers, e reconocimento aki ta sumamente bailioso. Otro grupo di persona

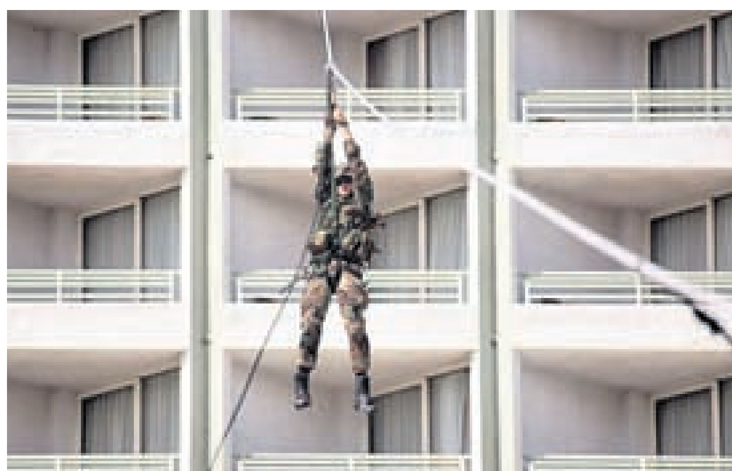


cu tin ta esunnan cu haci daño na e prison na e momento cu nan a cuminsa cu nan lantamento, nan a wordo presenta dilanti ministerio publico y nan ta bay wordo persigui pa destruccion di prison. "Tres di e personanan aki nos a scoge pa manda Corsou, unda nan lo keda te ora nan tempo caduca, segun Dowers.

Awor aki nos ta analisando e posibilidad pa yega na un cooperacion cu no tabata existi den reino hunto cu otro paisannan di Latino America, pa yega na un tratado pa intercambia informacion ariba criminalnan. Segun e mandatario ta usando tur instrumento na disposicion pa nan por analisa e situacion mas miho posibel. "Nos tin un comision cu tabata trahahando caba y awor aki, diferente reunion a tuma luga pa e construccion di prison cu mester bin acerca. Esaki, ta pa e grupo di trabou cu mester mira na un facilidad temporario cu por uza pa renobacion y tumamento di un parti existente, esaki ta un tarea adicional cu a bin.

Segun sr. Dowers, e presonan local cu bay cas local, ta personanan cu tur tabata tin dentro di un luna nan lo a yega na remarke pa bay cas trempan.
Esey ta personanna cu a sinta 2 tercer parti di nan castigo y a comporta nan mes bon durante henter e periodo. Tin algun persona cu no por keda hunto den e prison pa motibo cu nan ta den gang nan kier mata otro anto. Pa facilita e luga y baha e presion a laga algun bay, cu tabata bayendo cas den corto tempo.❑

Entrenamento den halto







ORANJESTAD - Cuerpo di marina na Aruba a tuma e oportunidad di entrena na e hotel unda antes Westin tabata ubica. E hotel tin 18 piso y a subi y baha for di diferente piso como preparacion. Paden e miembro di marina tambe a entrena bou di guia di un grupo special di marina, yama Mountain Leaders. Aunke e bista tabata hopi bunita, defensa ta laga sa, e entrenamento tabata un reto y a tuma tur medida di siguridad. E entrenamento a tuma luga diadomingo y tabatin basta publico ta disfruta di e espectaculo di un distancia.❑

Comisario Richardson:

'Polis por pidi pa cambia permiso di club nocturno so, pero prome minister ta dicidi'

ORANJESTAD — Pa loke ta permiso di clubnan nocturno pa keda habri te na un cierto ora, Cuerpo Policial no tin otro instrumento mas fuerte cu pidi minister di Asuntonan General pa re-evalua e permiso. "Na final e decision ta keda na prome minister", asina alto comisario Dolfi Richardson ta confirma na Bon Dia Aruba.

Basicamente e ultimo palabra ta na prome minister so pa dicidi riba posibel consecuencia pa un establecimento cu ta keda habri mas laat cu su permiso ta indica of unda tin problema continua cu patruyanan di Cuerpo Policial tin cu atende cun'e, manera ta e caso na Olde Molen unda tin un permiso pa keda habri di diasabra marduga te 6'or di diadomingo mainta.

Richardson ta confirma na Bon Dia Aruba cu a pidi prome minister Mike Eman pa tuma accion, pero cu te ainda no a haya contesta y cu mientras tanto tin cu respeta permiso vigente.





Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e alto comisario despues di a publica ayera cu cuerpo policial for di aña pasa caba a pidi gobierno pa revoca e permiso di apertura di Olde Molen.

Diadomingo mainta ultimo mester a manda te hasta patruya for di San Nicolas pa calma un situacion eynan unda cu propietario di Olde Molen, M.P., lo a menasa un agente policial cu morto. P. a keda deteni cu e cargo ey, pero te ainda nada a wordo bisa riba e permiso cu e tin pa Olde Molen, otro cu declaracion di vocero di polis Lito Laclé ayera den Bon Dia Aruba y declaracion di minister di Husticia Arthur Dowers den conferencia di prensa semanal di conseho di minister na unda e ta bisa cu no ta e pero minister di Asuntonan General ta dicidi ariba revocacion of adaptacion di permiso.

Bon Dia Aruba a purba haya contacto cu prome minister Mike Eman pa haya sa pakico aparentemente no a duna oido na peticion di Cuerpo Policial aña pasa, y kico e lo bay haci al respecto awor cu hariña a pasa awa un biaha mas. Te na momento di ceramento di edicion di awe sinembargo, no a ricibi un contesta ainda for di e prome mandatario.❑

Trahando duro pa trabou di construccion keda cla pa e waf di container na Barcadera

ORANJESTAD - Construccion di waf di container na Barcadera a cuminsa y ta den full swing. Tanto Aruba Ports Authority (APA) como ASTEC ta trahando duro pa e trabounan keda cla pa asina mudamento di e waf di container por tuma luga.



E proyecto aki ta uno di varios miyon florin, loke ta haci'e un di e inversionnan mas grandi di e aña aki. Segun informacion di Gobierno di Aruba na Bon Dia Aruba, e inversion aki no ta para riba su mes, pero tin un 'spin-off effect' economico masha grandi mes. Mas empleo, inversion den sector priva y tambe e ta yuda e consumo priva. Na momento cu e trabounan keda cla, Aruba ta bay tin un waf di container y carga cu e facilidadnan mas moderno cu tin. Segun gobierno, cu esaki Aruba ta fortifica su posicion di funcion di gateway pa loke ta transporte di container den region. Un posicion masha bentahoso pa empresanan di nabegacion activo.

Beneficio crucero

Un otro beneficio di mudamento di e waf di container di Playa pa Barcadera ta cu esaki ta crea mas espacio pa barconan crucero por mara na Paardenbaaistraat.

Algo cu ta un necesidad grandi mirando e cantidad di bapornan di carga como crucero cu ta mara tur dia den waf na Playa.

Actualmente mayoria actividad ta tuma luga den curason di Playa. Eynan tanto bapornan grandi ta baha nan carga como cruceronan gigante ta drenta waf. Literalmente por bisa cu nan ta den awa di otro. Expectativanan ta cu den e añanan nos dilanti tanto e sector crucero como esun di carga ta bay mira un crecemento grandi. E crecemento di carga ta encera mas tanto uno di traspaso, loke ta encera cu bapornan grandi ta baha nan carga, pone esaki den bapornan chikito cu por mara na wafnan chikito den region y for di eynan distribui nan.

Separacion

No ta di awor cu a trata na separa transporte di carga y di hende den dos area fisicamente distancia for di otro. E motibo cu esaki nunca a tuma luga tabata e gastonan halto y retonan grandi mescos tambe aspectonan huridico. Despues cu a pone e base pa construccion di un waf di container na Barcadera y laga concentracion di

barconan crucero na Playa.

Mudamento di e terminal di carga pa Barcadera ta un movecion den e direccion positivo pa desaroyo di nos infrastructura. Sinonimo di e mudamento di e terminal di carga pa Barcadera ta implica construccion di e ringweg rond di Oranjestad.

"Esaki lo nifica mas flexibilidad den e plan di mobilidad di Aruba y ademas lo elimina pegamento di trafico den combinacion cu Green Corridor. Nos ta bibando den temponan interesante", minister Mike de Meza a bisa ora cu a anuncia e plannan di construccion di un waf di container na Barcadera.

Segun minister, e mudamento di waf di carga ta fortalece e iniciativanan pa establece un pilar economico cu lo hiba Aruba pa bira un Puerto comercial den e industrianan di conocemento, tecnologia y servicionan unda e sector di energia berde local lo sirbi como catalisado di tur e iniciativanan aki participa den e crecemento economico actual di Latino America.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Lo simplifica ley medio ambiente





ORANJESTAD - E prome ley di Aruba cu ta bay full riba medio ambiente ta den proceso di simplificacion. Tres aña pasa gobierno a bin cu un concepto y a reuni cu otro pafo di gobierno pa consulta. A resulta cu e ley ainda no ta cla y tabatin mucho regla pa por ehecuta efectivo.

Esaki Bon Dia Aruba a compronde for di minister di Medio Ambiente, Mike de Meza, ora di puntra siman pasa riba dia internacional di medio ambiente, ki dia Aruba lo haya su prome ley dedica.
Segun e mandatario e ley 'mamut' aki ta na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, pa wordo revisa. E prome concepto tabata mucho complica pa por ehecuta pues mester bin adaptacion. Sr. De Meza no por bisa ainda ki dia lo entrega na parlamento pero sigur su meta ta pa ainda e aña aki e ley lo bin na vigor.

Directie Natuur en Milieu, cu a tene un tayer siman pasa pa cu su maneho nobo di medio ambiente, ta laga sa cu e ta na haltura cu e ley ta na Departamento di Legislacion. Esaki director Gisbert Boekhoudt ta bisa. Kico mester wordo cambia, e no sa ainda, pasobra e mester haya e ley bek prome cu e recomendacionnan.

Mas accion

Siman pasa Bon Dia Aruba a skirbi cu ainda falta hopi na Aruba riba tereno di medio ambiente a base di entrevistanan cu e minister y e director menciona. Ambos a bisa cu berdad ta tempo pa accion pero tambe ta necesario pa tur partido envolvi ta traha hunto pe mesun metanan y ta papia e mesun idioma con nan ta bay haci esaki. Despues di e tayer di dos dia na Cas di Cultura director Boekhoudt ta bisa cu e participantenan tambe a enfatisa cu e tempo a yega pa mas accion. "Ta hende cu ta tuma accion y tin diferente grupo di hende, pues cada un mester tuma su responsabilidad. Locual nos ta haci ta trece cos hunto y haya consenso."

Accion mester bin riba diferente tereno, sr. Boekhoudt ta splica. Tin cierto cu tin di haber cu ley, pero tambe di educacion, di facilidad manera un sistema of ekipo. Y tin cierto cos cu tin di haber cu norma di zonido, di suela of calidad. Su departamento a traha un rapport di maneho nobo tambe pa 2014 -2018 riba medio ambiente. E ta den concepto ainda, manera Bon Dia Aruba a skirbi den diferente articulo siman pasa. E comentario, idea, cu e departamento a haya den e tayer, ta wordo uza tambe pa cu e rapport aki. E maneho mes no a wordo trata den e tayer pero e participantenan si por a reacciona y nan tin te cu 25 juli pa duna nan comentario. "Nos no a trata e rapport di maneho pasobra tabata mucho extenso, pero si a trata e concepto atras pa ta riba mesun entendimento." E participantenan tabata for di instancia paden y pafo gobierno.

But

Accion tambe ta necesario awor caba di bandi polis sea otro instancia paden gobierno cu tin autorisacion caba pa actua contra violacionnan cu tin di haber cu medio ambiente. Por ehemplo den e Algemene Politieverordening tin basta regla caba pa por actua. Esaki Alan Howell, coordinador di minister De Meza ta splica.
E cambio di mentalidad, locual e minister y director Boekhoudt ta haya importante pa Aruba por ta mas 'green', ta aplicabel tambe pa polis of otro trahado publico cu tin autorisacion pa actua contra violacion di regla di medio ambiente. Ora di wak por ehemplo e cantidad di but, segun sr. Howell, ni 5% ta pa casonan di medio ambiente. E enfoke primordialmente ta riba otro criminalidad y trafico. "Nos no mester mata hende y tira cu but, pero mester cambia e mindset tambe di polis, City Inspector y tur otro cu tin e autorisacion pa actua." E coordinador ta enfatisa tambe e importancia di e departementonan concerni pa traha hunto. "Nos mester papia e mesun idioma, compronde otro miho pasobra tur instancia mester otro."❑

Continuacion di habitantenan

Bon Dia Aruba a publica ayera riba pagina 3 e articulo 'Habitantenan di area Urirama a entrega 'bezwaarschrift', pero e articulo no tabata completo. E resto por lesa aki bou.

DTI

E condicionnan cu minister di Husticia a pone riba e hindervergunning no ta adecuado pa regula turbinanan di biento segun ARU. "Con DTI ta bay controla si e turbinanan ta den bon estado? Cua ta e rekisitonan cu DTI ta pone pa instalacion di e turbinanan? Riba Kico DTI ta bay controla e turbinanan aki 5 aña? Si bay uza baterianan di lithium, unda ta bay pone e baterianan aki cu mester wordo reemplasa aki 5 aña? Unda lo bay dump esakinan? Tin un solucion 'green' pa esaki?", ARU ta puntra.

Tin dos otro opcion pa warda coriente genera pa e turbinanan, e asina yama flywheel technology y e subasta di aire bou presion den fondo di lama. ARU ta bisa cu ambos tecnologia nunca a wordo aplica na un escala asina grandi manera tin planea aki. A mustra riba articulo di experto Ton Swart, cu ta bisa cu si no pone bateria, lo bay tin tres pa cuater blackout pa siman na Aruba. E turbinanan di diesel lo bay mester keda activo como backup, pues produccion real di energia alternativo lo bay ta full otro cu loke ta propaga aworaki. ARU ta puntra su mes cua interes e turbinanan aki lo sirbi realmente.

Pa loke ta e posibel caida di balor di casnan, ARU ta bisa cu gobierno no kier duna ningun garantia riba con pa evita of alivia esaki. Tambe pa loke ta e aspectonan di posibel riesgonan di e zonido di frecuencia abou pa salud di e hende, e MER no ta mustra di ta neutral pasobra el a wordo traha pa esunnan cu a desaroya e proyecto.
Den e proximo simannan ARU lo tene un conferencia di prensa pa duna mas informacion na e residentenan di bario y publico en general.❑



Trahadonan di Setar no ta di acuerdo pa firma protocol

ORANJESTAD - Den un reunion cu trahadonan di Setar y nan sindicato STT empleadonan no a duna sosten na e sindicato pa firma e protocol segun sr. Richard Kelly Presidente di STT.

E topico di pensioen di Stichting Algmeen Pensioenfonds Aruba (APFA) ta un topico hopi compleho, un topico cu pa hopi hende awe ainda no ta compronde y realisa kico ta andando segun sr. Kelly. Directiva a somete nan mes cu e decision na mesa cu gobierno no solamente e biaha aki pero na 2010/2011 tambe. Nan ta dispuesto na traha pa e solucion y bienestar pa loke ta trata fondonan di pais Aruba.

STT reunion

Den pasado e topico di pensioen a yega di bin na mesa dilanti di STT, cual e tempo ey pa hopi hende nan no a somete nan mes na e importancia di e problema di awe. Hopi fondonan di pensioen a haci hopi cambio pa por a keda sostenibel. "Naturalmente ariba e discusion nos ta contento di por a forma parti di esey cu a resulta den un protocol. Lamentablemente nos directiva a haya un no for di su miembronan, cual nos di STT ta respeta, nos tabata tin un total di 2 pa



3 reunion sala yen caminda hopi proposicion a bin dilanti for di cual nos a trece hopi di nan na mesa y pa loke ta trata hunto cu sindicato a forma parti di e fondo di pensioen unda cu den totalidad a bin cu un protocol cu den bista di directiva tabata algo cu lo yuda e fondo yega na su cien porciento.

Lamentablemente e miembronan a desaproba esaki, hopi no a compronde e grandura di e problema. Hendenan a core campaña, no a vota, sin wak of otronan cu preferencia politico." segun sr. kelly

Den e caso aki pa loke ta trata e fondo di pensioen APFA, gobierno mester tin aprobacion di e sindicatonan pa e trabou sigui pa dilanti. "Nos a haci nos trabou como directiva pa trata e tema di pensioen ariba su mes," segun sr. Kelly.

Awe nos por ripara cu e rendimento riba mercado internacional y local ta hopi abou. Nos tin un problema di rendimento e fondo su manera di haya entrada ta practicamente na dos manera via di prima y rendimento pa asina e por cumpli cu su obligacionnan, Kelly ta remarca. Segun sr. Kelly tanten cu tin un problema den rendimento bo ta haya bo cu gobierno y doño di trabou ta core e riesgo pa paga sumanan halto na prima.

2011 cu 2012 e prima tabata 67 cen cada florin esey mester duna nos di conoce cu e fondo tin un problema pa cumpli cu su obligacionnan. di e otro manda nos ta bisa cu nos a haci nos trabou, esaki no ta suficiente, awo gobierno por medio di sr. Juan David Yrausquin a propone pa drecha e fondo, nos mester para na bienestar di e fondo y no haci wega politico.

Segun sr. Kelly no tin awa pa laba cu e edad di pensioen mester subi, gobierno tin un problema financiero y pa mantene e edad na 62 aña ta hopi dificil. A wordo proponi pa bin cu un tipo di impuesto directo pa nos fondonan social y nos ta spera di por a haya un solucion. Pa gobierno introduci esaki, segun sr. Kelly e fout di mas grandi cu gobierno a haci ta elimina e BBO paso si coy 80 miyon multiplica cu e cantidad di añanan cu ta tras di lomba lo e por a yuda e fondo.❑

Tiara Air na stakeholders:

'Nos no a haya henter nos placa for di Venezuela ainda'

ORANJESTAD — Alejandro Muyale, propietario di Tiara Air, a manda un comunicado di prensa ayera declarando cu su aerolinea no a haya full pago for di Venezuela.

Den un carta dirigi na entre otro stakeholders y trahadornan di Tiara Air, Muyale ta duna di conoce cu contrario na storianan den medionan di prensa, Tiara no a haya tur su placa ainda. E ta confirma si cu a cera un acuerdo pa pagonan cu e minister Venezolano di Transporte Acuatico y Aereo Hebert García Plaza.

Gobierno di Venezuela lo cuminsa paga e entradanan gana na 2013 di aerolineanan manera Tiara pero tambe Aruba Airlines y Insel Air. "E acuerdo di pago ta stipula cu lo bay paga e suma cu descuento. A priminti cu lo bay paga e debe original durante un periodo di dos aña, cuminsando cu un pago di 10 porciento. Consecuentemente nos ta spera di por duna Tiara Air un oportunidad pa resumi su operacion poco poco bayendo dilanti. Pa por haci esaki mi lo mester di e apoyo continuo di tur empleado, stakeholder, e administrator y nos clientenan. Tiara Air ta continua mantene vuelonan diario di Aruba pa Punto Fijo, via un otro aerolinea", asina Muyale ta declara den e comunicado. Tiara Air na momento aki ta den un surceanse di pago cu su creditornan pa no wordo declara bancarota. E compania ta buscando inversionistanan y pa lunanan largo a keda warda riba nan placa for di Venezuela, cual ta constitui no menos cu 80 porciento di nan negoshi.

Diasabra ultimo Bon Dia Aruba a publica cu autoridadnan Venezolano a cuminsa paga aerolineanan local nan entradanan di 2012 y 2013. For di Onno de Swart, copropietario di Aruba Airlines, Bon dia Aruba a haya di conoce cu e pagonan berdad ta na pida pida y cu lo no paga e sumanan completo pero parti di e sumanan lo bay wordo paga na combustibel. Segun De Swart tur compania aereo a bay di acuerdo cu e oferta aki di Venezuela. Tiara Air tabata di bay haya alrededor di 30 miyon dollar for di Venezuela. No ta conoci cuanto placa menos nan ta bay haya bou acuerdo nobo aki. Motibo pakico Venezuela no ta paga e sumanan completo den efectivo ta pasobra e periodo di 2012 y 2013 tabata prome cu e Bolivar a devalua na un manera basta duro. P'esey mes tambe compañianan a cuminsa haya pago pa 2014. Pa 2012 y 2013, autoridadnan Venezolano a keda purba ofrece diferente alternativa, manera paga esaki na fuel so. Aerolineanan sinembargo no a acepta esaki. Un di e motibonan pa esaki lo tabata pasobra avionnan no mag ateriza cu sobrepeso di fuel na Aruba. ❑

A publica cu nan tabata burachi

Dos polis suspendi pa motibo di 'comportacion dudoso'



ORANJESTAD - E dos polis cu a wordo gara dialuna marduga na Eagle Beach, a wordo suspendi. Den prensa a sali cu nan tabata burachi, pero cuerpo policial no por confirma esaki pasobra e investigacion ainda ta andando. Si a informa cu e suspension ta pa motibo di 'comportacion dudoso'.

E dos polis a duna asistencia na un accidente. Sinembargo, publico a sinti cu algo tabata pasando cu ambos polis specifico aki, pa cual a avisa na warda di polis. Na e sitio di accidente, e superiornan a constata cu berdad e comportacion di e dos polis tabata dudoso, pa cual a tuma medidanan disciplinario mesora.
Mesora mando policial a manda dos superior na e sitio pa pone nan mes na altura di e situacion.
A manda ambos polis cas pa un investigacion interno. Mientras cu e investigacion ta andando, tur dos polis ta prohibi pa drenta edificionan di polis.

Mando policial ta scuchando tur persona for di eynan pa determina kico a pasa, vocero di polis, Lito Laclé ta bisa Bon Dia Aruba. 'Y lo dicidi ki straf lo impone riba nan."



Potretnan cortesia di www.awe24.com

Nivel di servicio

Pa Cuerpo Policial Aruba, e nivel di servicio na publico mester prevalece na tur momento, e cuerpo ta informa. Mando policial kier ta sigur, cu publico ta mantene un confiansa grandi den su cuerpo di polis y cu na tur momento por mira un "amigo" den nos polisnan, cu t'ey pa sirbi y proteha
"Na momento cu publico no ta sinti esey, ta keda na mando policial pa tuma accion y haci e coreccionnan necesario pa no perde e confiansa di publico."

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na pueblo.

Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu warda nan di polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. ❑

Segun vocero di AZV:

Demanda halto pa specialista di tripa

ORANJESTAD - E tema di tripa ta uno cu tin un demanda grandi na Aruba. Sra. Solange Tchong vocero di Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) a bisa cu tin specialistanan pa personanan cu mester un tratamento acerca di esaki aki na Aruba.

"E ta hopi interesante pa bisa cu a trece varios dokter di stoma, tripa y higra y specialmente nos ta ripara cu e clientenan ta yama nos hopi biaha pa haya sa ken ta specialistanan di tripa pa motibo cu tin un peticion grandi pa cu esaki" sra. Tchong a bisa.

AZV ta wak cu e tabata importante pa amplia e cantidad di specialistanan aki door di e necesidad, AZV sa cu un gran parti di e necesidad halto aki tin di haber cu nos habita di come aki na Aruba.

Segun sra. Tchong esaki ta causa problemanan di stoma pero tambe di tripa, AZV ta mira e importancia pa ofrece e specialismo aki e ora ey na Aruba.

E proceso pa bay na e specialista ta keda mescos cu e pakete di 2001 sra. Tchong a bisa. "Bo ta inscribi bo mes na un dokter di cas, na un botica y un dentista, den e caso aki na momento cu bay dokter di cas y e constata e sintomanan e ta keda na e autoridad di e dokter di cas pa dicidi si e ta manda bo na un specialista". segun sra. Tchong. "Den caso cu tin e necesidad medico pues e dokter di cas ta haya cu di berdad ya caba ta trata di un trabou cu mester bay den man di un specialista, e dokter di cas lo percura pa manda bo," sra. Tchong a bisa.

Un referencia pa un specialista ta bay semper a base di e referencia di dokter di cas, e lo entrega e pashent un carta di referencia pa bay un specialista. Segun sra. Tchong, e specialismo aki a amplia desde e introduccion di AZV.

Sra. Tchong a finalisa bisando cu esaki no tin costo extra, e specialista di tripa ta inclui den e pakete di cuido pa e aseguradonan, "Mustrando tarheta AZV lo percura pa cubri e gasto." ❑



Segun Joost van de Kamp

AZV kier bay Corte Superior

ORANJESTAD- Segun Joost van de Kamp vocero di Algemene Ziekte Kosten, AZV kier bay Corte Superior, pero mientras tanto ta respeta decision huridico. Segun Joost van de Kamp nada no a cambia y e sentencia preliminar cu sentencia final a keda mesun cos.

Recientemente Abogado Chris Lejuez a informa cu placa cu AZV tabata debe Laboratorio ta practicamente full pago, van de Kamp a confirma esaki. AZV a perde caso contra Laboratorio Familiar. Na 2011 AZV a pone un presupuesto cu a causa cu mas o menos 2 luna di e aña ey Laboratorio Familiar no a haya su placa, mesun cos a pasa den 2012 y mesun cos a bolbe pasa den 2013.

E casonan den corte cu e laboratorio a entama, tabata casonan sumario. Maart aña pasa e laboratorio a perde e caso un biaha mas, pasobra hues ta haya cu mester tin un caso mas profundo pa soluciona e problema aki. despues a bin e veredicto preliminar.
Unda laboratorio a gana tabata den sentido cu AZV mester cubri e suma cu a surpasa e presupuesto di e 2 añanan. E veredicto preliminar no tabata nifica automaticamente cu AZV mester paga e Laboratorio Familiar e suma total di 1,5 miyon florin cu nan a exigi. Pero den e ultimo veredicto Hues a dicta cu AZV tin cu paga esaki.❑



Segun Gregorio Wolff

"Democracia ta den crisis na Aruba"

ORANJESTAD- Democracia ta den un crisis na Aruba. Segun ex sindicalista Gregorio Wolf, e crisis financiero ta siguiendo su curso. Atrobe culpa ta wordo tira dor di politico Herde riba sindicato y trahadonan den sector publico.

Un atake logico si teniendo na cuenta e decencia politico di e parlamentario Herde. Su partido ta un partido democrata - cristian y cual ideologia semper a ser tilda di tin un tendencia anti sindical y anti trahado.
A pesar cu e partidonan aki ta bisa cu nan ta sigui e Rerum Novarum, cual ta encyclica di Papa Leo XII, for di final di siglo 19. E encyclica aki ta papia di un miho bida pa e clase trahado y su famia, leu for di pobresa.

E coro anti- trahadonan den sector publico.

Herde a join e coro di Juan David, Tom Pietersz y varios otro elenco, kendenan ta culpa sindicato y trahadonan den sector publico di e situacion di crisis, e ex-sindicalista ta splica. Sabiendo den e caso di Herde cu e mes ta un gran culpabel, dor di actua manera un apoyo den parlamento y pafo, apoyando e ministronan, kendenan a derocha placa na antoho, na luga cu Herde a hiba un debido control ariba nan maneho financiero. Ta pa esey pueblo a eligi pa haci y pueblo a page hopi placa tambe pa e haci e trabao aki. Awe cu e a faya, e ta purba di tira culpa ariba trahadonan den sector publico. Hasta e ta haci comparacionnan ariba e condicionnan di trabao entre trahadonan di sector publico, cu esunnan den sector priva.
Hopi bochornoso e ta bira ora e ta purba di dirigi su mes na e trahadonan den sector priva pa culpa e trahadonan di sector publico pa e desaster financiero cu Herde ta coresponsabel. E agitacion cu Herde a haci, ta bisa cu e trahadonan di sector publico ta gana mucho placa, nan kier mas ainda y pa esey nos tin un problema financiero, segun Gregorio Wolff
.

Cifranan ta mustra cu e coro malvado ta agita sin base

Ban wak si ta berdad cu e trahadonan den sector publico ta ganando mucho placa, e ta splica. Gobierno di Aruba conoce e minimo pa existi, cual ta wordo defini como e suma di placa mensual cu ta necesario pa paga e pakete cu ta consisti di e materianan y servicionan basico (paña, awa pa bebe y pa otro uzo, bastante alimento, bon cas, bon enseñanza pa yiunan y pa e mes, bon cuido medico, etc.) cu ta rekeri como minimo pa biba den un forma aceptabel ariba Aruba..
Pa sector priva sigur 95% di tur trahado no ta yega e F 4.000,= pa luna. Mas cu 50% tin salario minimo (banda di F 1.700 of algo mas). Pues pa e definicion di Gobierno nan ta biba den pobresa, no e pobresa extremo cu nos ta wak via television na otro paisnan, pero si pa e filosofia di gobierno.
Ora bo traduci e grito di sr Herde y su coro, nan ta haci un apelacion na e trahadonan cu ta den pobresa, segun e definicion di Gobierno, pa yuda Gobierno baha e trahadonan cu ta ariba e nivel di pobresa, pa baha nan y hinca nan den pobresa. Segun e coro di malvadonan (di acuerdo cu e filosofia di trahado consciente), asina ta yuda soluciona e crisis financiero.
Na final di cuenta nan ideologia ta democrata- cristian.

Kico a firma y kendenan a firma.

E famoso acuerdo di Gobierno y sindicatonan ta keda un incertidumbre. Te ainda den prensa no ta Sali e protocol pa nos sa kico ta kico. Tampoco nos no sa ken ta ken, esta kendenan a firma. E actitud aki ta hopi sospechoso, pa esey hopi ta pensa malo, pasobra no tin informacion claro di kico y kendenan a firma, e ex-sindicalista a termina bisando.❑



Fiscal a bisa cu investigacion no ta cla pasobra e grupo a bira mas grandi

Caso di hortamento di articulo for di maleta na aeropuerto posponi

ORANJESTAD – E caso di hortamento di articulonan for di maleta di pasaheronan na aeropuerto, ta birando mas interesante. Asina por a compronde ora cu Fiscal a splica Hues cu e caso contra e trio Waly Hernandez Santos, Urvin Helder, Marvin Dirks ta pro forma pasobra ainda tin investigacion andando y tin mas detencion a cay.

Fiscal ta adverti di lo baha pisa

Mirando cu ainda e investigacion no ta cla, Fiscal a propone 22 Augustus pa 10.30 di mainta. Hues a puntra Fiscal si lo bay inclui tur e otro sospechosonan. Fiscal ta papia di en total lo bay tin 7 sospechoso. Ta teme cu e dia 22 di Augustus lo no bay trata tur e caso prome cu 12'or di merdia. E ora ey Fiscal a propone 29 Augustus pa 8.30 di mainta y lo trata tur e sospechosonan hunto. Mr. Crouch a mustra cu desde Februari 2014 su cliente ta deteni. Segun e abogado, su cliente a coopera cu henter e investigacion y el a pidi pa laga su cliente liber. El a mustra tambe cu segun ley, pa hortamento for di maleta tin castigo di 3 luna di prizon. Abogado mr. Holwerda-Munk ta haya cu su cliente tambe mester wordo laga liber ya cu ta solamente pa un hecho cu no tin prueba e ta cera. Mr. G.Sjiem Fat tambe a pidi pa laga su cliente den libertad.

Fiscal a presenta documentonan nobo riba e caso. El a remarca cu e no ta manera abogadonan ta bisa un simpel ladronicia. Pa loke ta e peticion pa laga e sospechosonan liber, Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya cu e abogadonan a mustra motibo cu ta hustifica laga nan cliente liber. Na opinion di Fiscal, ta trata aki di un caso serio caminda na cas di Hernandez Santos a wordo haya un cantidad di articulo procedente di ladronicia di maletanan. Ta un cantidad di denuncia Aruba Airport Authority a ricibi. Fiscal a mustra cu investigacion ta andando y Dirks ta wordo menciona di ta envolvi mas biaha. Pa loke ta Helder, abogado ta bisa cu ta un solo declaracion tin contra dje pero na opinion di Fiscal tin mas declaracionnan di complicenan di ladronicia na aeropuerto contra Helder. Ademas tin mas testigo cu a declara. Fiscal a mustra cu segun ley penal nobo, tin un castigo maximo di 8 aña di prizon pa ladronicia riba turista. E ta haya cu esaki ta



e caso cu e sospechosonan, ya cu loke e hendenan aki a haci ta perhudica e turismo di Aruba.

Mas detencion lo cay

Fiscal a bisa cu a caba di detene mas sospechoso y ainda falta mas sospechoso pa detene. Ta un caso hopi grandi y door di scarsedad di miembronan di Recherche no por bay mas lihe. El a mustra cu Parlamento di Aruba a exigi pa impone castigo severo y no por bay tras di e ley bieu.

Caso posponi

Hues a bisa cu pa suspende detencion di un sospechoso mester trece circunstancianan personal. El a remarca cu e no a tende di esey. Ta trata aki di un caso hopi serio caminda ta horta pertenencianan di turista. Esaki ta perhudica turismo. Legislacion a bay pisa riba ladronicia di turista. Hues ta haya cu no por laga nan liber. Ta un periodo largo nan tabata horta y no por papia cu nan lo a sinta di mas castigo. Tin hopi indicacion y ta durante tratamento di e caso lo bay determina cu tin suficiente prueba. E interes di e caso penal ta pisa mas cu e interes di e sospechosonan. Abogado mr. Crouch a reclama cu Fiscal ta bisa cu lo manda proces-verbaal na tempo pero cada bes no ta cumpli. El a pidi Hues pa instrui Fiscal pa percura pa e proces-verbaal yega na tempo y no 1 siman prome cu e caso. Hues a bisa e abogado cu si e ripara cu ta tarda, manda un carta hala atencion di Fiscal. Hues a bisa cu e ta spera cu Fiscal lo percura pa e proces-verbaal yega na tempo. Hues a pospone tratamento di e caso pa dia 29 di Augustus 2014.❑

Hoben cu ta siguiendo Formacion Social ta wordo menasa y hinca pa miembronan di gang



ORANJESTAD – Un hoben cu ta siguiendo Formacion Social, mester a presenta den Corte pa un caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Tabata increibel pa scucha e hoben bisa Hues cuanto problema e ta pasando pasobra el a dicidi di drecha su bida y no ta anda cu su "amigonan" cu tin manera un gang.

E hoben a splica Hues cu e ta siguiendo Formacion Social. Awor e tin 6 luna y e falta 6 luna mas pa cumpli cu e programa. Hues a puntra con el a yega eynan. El a splica cu el a pidi su mama pa e bay pasobra e tabata anda cu mal amigo.

Awor cu e ta bayendo Formacion Social, el a realisa cu su amigo ta su dos mannan cu ta yud'e. E otro supuesto amigonan, no ta yud'e cu nada sino hink'e den mal caminda.

El a bisa Hues cu su intencion ta pa bira militar. Fiscal a bisa cu e por mira cu tin un caso pendiente contra e hoben cu ta encera maltrato y destruccion.

E hoben a splica Hues cu esey ta un problema cu e tabatin cu e mucha hombernan di bario. El a bisa cu nan a traha un set up contra dje pa perhudica su persona. Segun e hoben, e gang a menciona su nomber y gaña cu el a tira piedra riba cas di hende na December 2013.

E hoben ta para riba cu e no a haci nada y a bisa Hues cu door cu el a aleha di e grupo y ta formando su bida, e grupo ta blo menasa su persona. El a bisa Hues cu durante temporada carnaval, un di e miembronan di e grupo a hinca e na su lomba.

Pesar di tur e presion aki, e hoben ta sigui enfoca pa loke e kier bira. Ta di aplaudi pa scucha un hoben expresa su mes kico realmente e ta pasando aden. Esaki ta mustra bon cla cu e asunto di gang ta hopi mas serio cu hopi ta kere y ta cu boluntad ta logra trece cambio.❑

Segun Minister Mike de Meza

E plan pa San Nicolas ta birando realidad

ORANJESTAD - Poco poco e plan pa San Nicolas ta birando un realidad cu vision, pasion y perseverancia Segun Minister Mike de Meza. Locual e a cuminsa manera un soño y un vision pa San Nicolas ta birando realidad. San Nicolas poco poco pero sigur ta wordo revitalisa pa e ciudad cu un biaha e la yega di ta.

Asina tin diferente proyectonan infrastructural cu a wordo ehecuta manera Yuwana Morto Complex, De Vuyst y vecindario, e veld di Lago Heights Xander Boogaerts y e prome fase di Village. Tambe a bin cu Lago Heights Hill park unda un y tur por cana, core y haci otro formanan di ehercicio y recreacion. E watertoren, un monumento historico cu pa basta aña no a wordo restaura, a wordo restaura tambe bou Gabinete Mike Eman I pa e monumento historico cu un biaha e tabata. Ta decision di gobierno pa habri un museo di industria den e watertoren pa publico y pa turista. Fuera di esaki e tereno dilanti di Postkantoor a wordo embeyece conhunto cu e prome fase di Village. Asina tambe gobierno a habri un museo pa comunidad cu pronto lo muda den e edificio di ex Nicolaas Store y e Oficina auxilia di gobierno lo wordo transforma den un acomodacion multi functional.
E green corridor lo cana for di Aeropuerto te cu San Nicolas, pasa door di Weg Fontein, Dr. Schaepmanstraat, Essoville y Bernardstraat. Por a nota tambe cu Pastoor Hendrikstraat ta den pleno embeyecemento.
Fuera di esaki a bin cu Carubbean festival pa atrae turistanan na San Nicolas.
Minister Mike de Meza ta añadi "cu mester tin fe cu ta inicia manera un simia cu ta wordo planta cu pasenshi, dedicacion, perseverancia, honestidad y amor pa realisa tur bo soñonan." de Meza ta sumamente contento y orguyoso cu tur e proyectonan andando na San Nicolas. Loke a cuminsa cu un vision awor ta birando realidad

Proyectonan andando

E prome fase di Carnival Village a wordo construi unda cu na Februari ultimo por a disfruta di nos Aruba Caiso & Soca Monarch festival. Awor ta completando e prome fase y pronto lo bay cuminsa cu e di dos fase di Carnival village. E Carnival Village lo fungi como un luga unda por haci diferente recreacion manera core bais, skate, cana y core. Den e di dos fase kiosconan lo wordo construi cu lo provee cuminda y coy bebe pa publico. Fuera di esaki un stage lo wordo construi cu baño y camber pa bisti y lo wordo uza pa teatro, festival y otro actividadnan cultural.
Na e momentonan aki Joe Laveist ta den pleno renobacion. Tribunanan a wordo renoba, e "dug outs"y e "backstop" a wordo renoba. Tambe tin luga special pa prensa y a renoba e veld completo. Awor nan ta den e ultimo fase di pone yerba artificial ariba e veld. Tambe Finalmente tin intencion di bin cu un museo di deporte na Joe Laveist.
Recientemente den e plan di negoshi pa e Aruba Cultural Carnival Center (ACCC, miho conoci como Carnival museum) a wordo entrega na de Meza y Minister Otmar Oduber door di PricewaterhouseCoopers. E Aruba Cultural Carnival Center lo wordo ubica den e ex edificio di Green Hill Supermarket cu a wordo cumpra door di gobierno caba. E Aruba Cultural Carnival Center lo consisti di un museo unda publico por admira y siña di e historia di Carnival, su musica, su trahenan y tambe su road piece. Lo tin un tayer unda publico por experiencia con ta traha e diferente trahenan carnavalesco.❑

Cirugia, radioterapia y kimoterapia pronto lo ta posibel na Aruba mes

ORANJESTAD- Cirugia, radioterapia y kimoterapia lo ta posibel na Aruba mes. Instituto Medico San Nicolas ImSan a cera un asociacion cu Baptist Health South Florida algun aña pasa pa “upgrading” di e centro den su totalidad, pero mas specificamente pa desaroyo di un Centro di Oncologia cu lo haci posibel pa pashentnan local haya nan tratamento di cancer completo na Aruba mes.

E meta ta pa adkiri un “linear accelerator” y un “CT-scan”, cu lo haci posibel e tratamento di radioterapia, o sea ‘bestraling’ y e control necesario di e efectonan di tratamento cu e pashent a ricibi.

Actualmente Aruba ta manda mas of menos 200 pashent pa tratamento di radioterapia pa Colombia of Corsou y den casonan mas complica ta manda e pashentnan Hulanda y hasta Merca.
Esaki ta costa hopi placa y segun calculacionnan, na momento cu adkiri e “linear accelerator”, e gran mayoria di e 200 pashentnan aki lo por keda Aruba mes pa nan tratamento.

Di e forma aki nan por sigui nan tratamento cerca di nan sernan keri, cu nan apoyo manera ta desea.

Ademas, Baptist Health ta trahando cu ImSan pa logra reconocimento internacional pa e centro y asina lo por yega na haci e proyecto aki rendabel pa medio di atrae turismo medico.

Inversionnan grandi

E inversion den cuido den exterior ta halto, pero mas ainda ImSan y Baptist Health ta concerni pa cu e emocionnan y sentimentonan di e pashent, cu ta pasa entre 4 pa 12 siman leu di su famia y amigonan pa tratamento di radioterapia

Ta calcula cu e centro lo por trata 150 pashent di exterior pa aña, banda di e mas of menos 200 pashentnan local y asina e inversion grandi aki ta paga su mes bek, segun Director di ImSan, dr. Joel Rajnherc. Cirugia y kimoterapia ta tuma luga na Aruba caba y pa basta aña na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, pero e parti di tratamento di radioterapia ta haci falta.

Momentonan di enfermedad ta temponan doloroso y pa pasa parti di tratamento y enfermedad sin famia y sin e netwerk social ta hopi duro, Dr. Rajnherc ta subraya, añadiendo cu aki lo ofrece un staf local di laborant, nurse y dokternan specialisa.

Reconocimento

Baptist Health tin bon reputacion na Merca y internacionalmente. Ta un honor pa Aruba tin e institucion aki como un partner den desaroyonan positivo pa cu salubridad.

E aña aki entre otro e institucion a wordo reconoci pa The Ethisphere Institute riba a lista di “World’s Most Ethical Companies” pa di cuater aña sigui. E lista aki ta inclui organisacionnan mundial den 41 diferente industria, den 22 pais y di 5 continente.

Ademas, Baptist Health South Florida ta aparece pa e di 14 aña den e lista di “100 Best Companies to Work For” di Fortune Magazine. E aña aki Baptist Health South Florida ta riba e lista como e dunado di trabao #1 na Florida y a keda na e di 19 luga riba e lista den su totalidad.

60 mil pashent pa aña

Instituto Medico San Nicolas, ImSan, ta existi desde aña 2005, pero na aña 2008 a conta cu henter un renobacion y ampliacion cu a costa 24 miyon florin.

E ampliacion y renobacion te ainda no ta cla. E instituto desde e tempo ey ta ofrece servicio di “Spoed eisende hulp”, Ambulance, Radiologia, Oftalmologia, Centro Diabetico, Dokter di cas, “Huisarts in opleiding”, Laboratorio, Wondenpoli, Trainingorganisatie y recientemente hasta a bira mas conoci ainda pa su servicio di dialyse.

Actualmente ImSan ta atende como 60 mil pashent pa aña, specialmente den su departamento di “Spoed eisende hulp”, cu ta habri 24 ora pa dia y ta conta cu un personal atento di 1 internista specialisa, 5 poortarts y 12 nurse. En total 159 persona ta traha na ImSan pa por sirbi e clientenan debidamente.

Na aña 2012 a cera un acuerdo di cooperacion cu Baptist Health y ta e intencion pa pronto cuminsa ofrece servicio di Oncologia.

E director di ImSan a bisa cu e ta masha orguyoso di henter e personal cu ta traha na ImSan, nan ta forma un ekipo cu e mesun vision, cu ta pa sirbi e pashent miho posibel. E team di ImSan tin nan standard hopi halto poni, determina pa duna servicio di un calidad masha halto.❑

Subway Santa Cruz cera pa renobacion

ORANJESTAD,-- Subway ta anuncia na tur su fiel clientela cu Subway Santa Cruz lo ta cera desde diaranson 11 di juni pa motibo di renobacion.

E interior como tambe e ekipo lo wordo remodela completamente mesun cos cu a haci den añanan anterior na otro sucursalnan di Subway. E meta di gerencia pa cu esaki ta pa tur tienda di Subway no ta solamente e opcion di mas barata pa e consumidor pero tambe esun cu ta duna miho servicio den un atmosfera agradabel. Pa por logra e meta aki e tienda mester por proyecta esaki y ta pa es motibo aki mes lo renoba Subway Sta. Cruz.

Diamars 10 di juni ta e ultimo dia cu e tienda aki lo ta habri pa cliente.
Diaranson 11 di juni renobacion lo inicia pa di e forma aki caba lo mas pronto cu ta posibel.

Anuncio di reapertura lo wordo publica por medionan di comunicacion tradicional como tambe via social media. Keda pendiente pa bishita Subway Sta. Cruz den su bachi nobo den luna di juli 2014.

Gerencia ta desea di disculpa su mes pa e inconveniencia cu esaki ta trece y ta gradici publico en general pa nan cooperacion y pasenshi.

Mientras cu Subway Sta. Cruz ta cera Subway ta invita pa bishita cualkier di e otro 7 tiendanan rond di Aruba.

Otro sucursalnan cu ta habri tur dia di 730am pa 11pm ta Cura Cabay, Savaneta, Paradera, Palm Beach, Alhambra, Certified y Seaport. Sigui tur desaroyo di SUBWAY via www.facebook.com/SUBWAYARUBA y ariba twitter na @SubwayAruba y keda bo bon informa.❑





Estilo y demencia, diahuebs, dia 26 di juni

ORANJESTAD – Cas Marie ta organisa riba diahuebs, dia 26 di juni proximo, un anochi di reunion y informacion riba demencia. Nos tur sa cu e efecto di e malesa aki ta enorme.

Segun World Health Organisation, Demencia ta un di e retonan social mas grandi di siglo 21. Rond mundo ta bin cada 4 seconde un persona demente acerca. Awo e efectonan aki ta notabel directamente na Aruba, ta p'esey ta importante pa nos tur ta na altura di esaki di e consehonan corecto y e posibilidad riba e diagnosisnan di demencia.
Pa mas informacion riba e malesa of riba consehonan con pa trata cu esaki, semper por acerca Stichting CasMarie. Si kier haci uzo of kier sa mas riba otro servicionan, por tuma contacto cu CasMarie na telefon 5696910.
Riba diahuebs, dia 26 di juni, un biaha mas lo bay tin Dementie Cafe CasMarie. Oradornan lo comparti nan pensamento riba aspectonan importante cu tin di haber cu nos estilo di bida.
Prome lo ta sra. Shardea Croes, cu ta specialisa riba tereno di deporte pa hendenan cu tin un limitacion, duna atencion na e conexion di movecion y demencia. Despues lo sigui sr. Carlos Viana, specialisa riba e area di nutricion, pa loke ta uzo di suplemento cerca demencia y preguntanan si e suplemento por hunga un papel pa prevencion di demencia.
Esaki lo tuma luga di 7'or pa 9'or di anochi na Stichting CasMarie, na Savaneta 532-A (dilanti entrada di Marinierskazerne).
Pa registracion of mas informacion por yama e telefon ya ariba indica of tambe por bishita nan pagina di Facebook Dementie Cafe CasMarie.❑

Awe ta Dia di Luis Vas de Camoes, Dia di Portugal

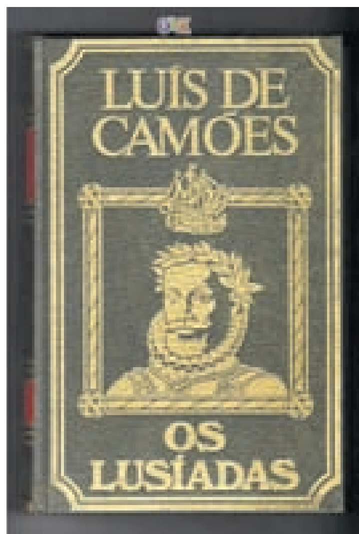


ORANJESTAD - Portuguesnan semper tur parti di mundo ta wordo respeta pa nan lucha diario, nan union y tambe nan devocion religioso, y tur esaki ta e base pa un Patria bunita y sano.

Tur esaki ta exactamente loke Luis Vaz De Camoes a bin destaca skirbiendo su gran obra Os Lusiadas, dedicando na historia di Portugal y e descubrimento y exploracionnan cu a trece fama y fortuna pa Portugal e epoca.
Un gran poeta Portugues, un soldaat balente y un gran luchado Portugues, cu a keda marca den historia desde 10 di Juni di aña 1580, e identidad Portugues a bin haya su gran balor mereci.

Ken ta Luis Vaz de Camões
Luís Vaz de Camões ta wordo considera como e poeta di mas grandi di Portugal y e idioma Portugues. Su maestria di verso a wordo compara cu esun di Shakespeare, Vondel, Homero, Virgilio y Dante. El a skirbi un cantidad considerabel di poesia lirico y drama, pero e ta miho recorda pa su obra epico Os Lusiadas, manera menciona ariba. Su coleccion di poesia Ad Parnasum di Luis de Camoes a wordo perdi durante su bida. E influencia di su obra maestra Os Lusiadas ta asina profundo cu Portugues ta wordo yama e "idioma di Camoes."

Bida
Hopi detaye riba e bida di Camoes ta keda desconoci, pero ta wordo pensa cu e lo a nace rond di 1524. Luís Vaz de Camões tabata unico yiu di Simão Vaz de Camões y su casa Ana de Sá de Macedo. Su luga di nacemento ta keda desconoci. Lisboa, Coimbra of Alenquer frecuentemente ta wordo indica como su luga di nacemento, aunke e ultimo ta basa riba un interpretacion discutibel di un di su poemanan. Constância tambe ta wordo considera como un posibel luga di nacemento: un estatua di dje por wordo haya den e pueblo.



Camões ta pertenece na un famia original for di e region noord di Portugal di Chaves, cerca di Galicia. Na un edad jong, su tata, Simão Vaz a bandona e famia pa busca rikesanan personal na India, pa muri despues na Goa durante e siguiente añanan. Su mama despues a casa di nobo.
Camões a biba un bida semi privilegia y a wordo educa pa e Dominicano y Hesuitanan. Pa un periodo, debi na su relacion familiar, el a atende e Universidad di Coimbra, aunke ta wordo mustra cu e no a keda registra (el a participa den cursonan di Humanidad). Su omo, Bento de Camões, a wordo acredita cu e educacion aki, debiendo su posicion como un Prior na e Monasterio di Santa Cruz y Canciyer na e Universidad di Coimbra. Frecuentemente e tabata tin acceso na literatura exclusivo, incluyendo obranan clasico Griego, Romano y Latin, tabata lesa Latin, Italiano y tabata skirbi na Spaño.
Camões, manera su amor pa poesia por indica, tabata un romantico y idealista. Tabata un rumor e tempo ey cu el a namora di Catharina di Ataide, un cortesana di e Reina y tambe Prinses Maria, ruman muhe di Juan III di Portugal. Tambe ta wordo bisa cu un referencia na e rey den su obra El-Rei Seleuco, como tambe otro incidentenan por a hunga un papel den su exilio for di Lisboa na 1548. El a biaha pa Ribatejo caminda el a keda den compania di amigonan, kendenan a dun'e hospedahe y a dun'e di come. El a keda den e provincia pa mas of menos seis luna.
El a recluta den servicio militar y a biaha pa Ceuta den herfst di 1549. Durante un bataya cu e Moronan, el a perde bista di su wowo drechi. Eventualmente el a regresa Lisboa na 1551, un homber cambia, bibando un estilo di bida Bohemio. Na 1552, durante e festival religioso di Corpus Christi, na Largo do Rossio, el a herida
Gonçalo Borges, miembro di e establonan real. Camões a wordo encarcela. Su mama a pidi pa su libertad, bishitando ministernan real y famia Borges pa un pordon. Una bes den libertad, Camões a wordo manda pa paga 4,000 reis y sirbi tres aña den milicia den Oriente.

El a biaha na 1553 pa Goa a bordo di São Bento, comanda pa Fernão Alves Cabral. E boto a yega seis luna despues. Na Goa, Camões a wordo encarcela pa debe. El a haya Goa como "un mama pa tur homber honesto", pero a studia custumbernan local y a inculca den su mes e geografia local y historia. Riba su prome expedicion, el a uni na e bataya cerca di e Costa di Malabar. E bataya a wordo sigui pa varios pelea banda di e rutanan di mercadeo entre Egipto y India. E flota eventualmente a regresa Goa na november 1554. Durante e temporada aki na tera, el a continua su scritura publicamente, como tambe skirbi corespondencia pa e hombernan no educa di e flota.
Na final di su servicio obligatorio, el a wordo promovi cu e posicion di suboficial en hefe na Macau.
El a ricibi e encargo pa maneha e propiedad di soldanan perdi y morto na Oriente. Durante e tempo aki, el a traha riba su poema epico Os Lusiadas den un grotto. Despues el a wordo acusa di malversacion y a biaha pa Goa pa responde na e acusacionnan di e tribunal. Durante



su biahe di regreso, cerca di e riu Mekong cerca di e costa di Cambodia, el a naufraga, salbando su manuscrito, pero perdiendo su amante Chines, Dinamene. Su sobrevivencia di e naufragio den e Delta di Mekong a wordo mehora pa e detaye legendario cu el a logra landa bay canto, mientras cu e tabata tin den su man e manuscrito di su poema, ainda no acaba.
Na 1570, Camões finalmente a bay bek Lisboa, caminda dos aña despues el a publica Os Lusiadas, pa cual e ta wordo considera un di e poetanan Iberico mas prominente e tempo ey. Como recompensa pa su poema of por ta pa su servicionan den lehano Oriente, el a wordo otorga un pensioen real (15000 reis) pa e rey jong Sebastian di Portugal (goberna di 1557-1578).
Na 1578 el a tende di e derota di e Bataya di Alcacer Quibir, caminda Rey Sebastian a wordo mata y e armada Portugues destrui. Trupanan Castellano a acerca Lisboa ora cu Camões a skirbi pa e Capital General di Lamego: "Tur lo mira loke ta asina stima p'ami, tabata mi pais cu mi ta contento di muri pe, pero den dje." Camões a fayece na Lisboa na aña 1580, na edad di 56 aña. Riba dia di su morto, dia 10 di Juni, ta Dia Nacional di Portugal. El a wordo dera cerca di Vasco da Gama den e Monasterio di Jeronimos den e parokia di Belem na Lisboa.



Un fiesta celebra en grandi na Aruba
Dia 10 di Juni 2014 Comunidad Portugues rond mundo ta celebra dia Nacional di Portugal y na Aruba tur Portugues ta celebra e dia aki en grande. E aña aki ta di 49 aña cu Directiva di Fundacao Social Cultural Portuguesa conhunto cu comunidad Portugues ta celebrando e dia aki.

Ken a cuminsa cu e gran celebracion na Aruba
Dia 9 di Maart 1927 a nace na Portugal Alexander Ventura Quimarems, kende 36 aña el a imigra pa Aruba, su ofishi tabata welderdo of soldador, pero e no tabata un welderdo comun y coriente, e tabata un artista . E tabata miho conoci pa e homber cu tabata Biba dilanti Elmar. El a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra Dia di Portugal aki na Aruba, hunto cu un grupo chikito di Portugues. El a fayece dia 17 di november, 1993 pero ainda e dia aki comunidad Portugues ta record'e.

Ofrenda Floral
Diamars, dia 10 di juni, lo bay tin e ceremonia protocolario, cuminsando pa 10'or di mainta. Esaki ta di 49 biaha cu e colonia Portugues ta asisti na Wilhelmina Park pa haci un ofrenda floral den un forma di aprecio y gradicimento di e aceptacion di Aruba cual di un forma total a sa di habri su mannan pa nan, aunke leu nan ta di nan patria Portugal. Manuel da Silva lo dirigi su mes como Maestro di ceremonia caminda canto di himno di Aruba y Portugal lo wordo presenta.

Invitacion personal
Directiva di Fundacao Social Cultural Portguesa kier haci un invitacion personal na comunidad Arubano y muy especial comunidad Portugues pa asisti diamars na e ceremonia protocolario.❑

Cumbre di turtuganan marino y iluminacion di beach



ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un cumbre cu a trata e tema di turtuganan marino y iluminacion riba beach. Aki tabata tin varios orador cu a trata e tema e ecologia di turtuganan y tambe nan conservacion.

Oradornan presente na e cumbre aki tabata dr. Karen Eckert, kende ta director ehecutivo di "Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network (WIDECAST), Erik Martin, director cientifico y vice presidente di Ecological Associates Inc., Sietske van der Wal, Biologo Marino di Turtugaruba y Sue Stephenson. Sr. Bill Marriott tabata anfitrion di e cumbre aki

Diferente tema

Varios tema a wordo toca durante e cumbre aki, cu a tuma luga den Ritz Carlton, caminda cu varios interesado a sa di presenta, pa asina pone nan mes na altura di e conservacion y ecologia di e turtuganan cu ta presenta na nos costanan zuid y west di Aruba.

Ciencia marino

Por considera esaki como un ciencia marino, mirando cu tin di haber cu nos eco sistema y e conservacion di fauna marino pa asina e especienan no bay perdi. Durante e cumbre a wordo ilustra e estilo di bida di e turtuganan. 90% di nan ta biba riba lama, pero mayoria di nan ta sambuya bay bao di awa. E resto, esta e turtuganan femenino den algun ocasion, ta subi tera unicamente pa por pone nan webo. E turtuganan ta pone un averahe di 1000 webo, di cual sigur, sigur uno lo yega na bira un adulto.

Luznan artificial

Loke tabata remarcabel durante e cumbre aki tabata e mencion di uzo di luz. Segun e expertonan, luz ta guia, caminda e turtuganan ta wordo



orienta pa bay tera pa asina broei. Pero di un otro banda, tin e luznan artificial, cu por desvia nan for di nan ruta y no por pone webo na e luganan custumbra. Luz artificial ta mal informacion, manera a wordo menciona durante e cumbre.

Tabata tin varios recomendacion cu a wordo duna. Entre otro restaura e duna nan natural como tambe mantene e vegetacion. Tambe pa loke ta e parti di luz, a recomenda pa uza miho luznan geel, cora of oranje.

Neishinan riba Eagle Beach

Manera cu por mira riba beach durante e ultimo simannan, tabata tin varios luga riba Eagle beach cu tabata pone baricada pa asina proteha e area di e webonan. Esaki ta un manera pa conscientisa publico pa no mishi cu nan, pasobra e especienan aki ta uno cu sigur mester wordo proteha. Expertonan ta continua monitor e comportacion di e turtuganan riba tera. Loke tambe nan ta ocupa haciendo ta reforsa conscientisacion publico, como tambe coremento di vehiculonan riba e santo, strobando e ponemento di webo of hasta destrui e neishi.

Especienan

Tin un variedad di turtuga cu ta bishita nos isla. Entre nan nos ta haya e driekiel, turtuga blanco, Cawama y e Caret. E adultonan cu ta bin pone webo, hopi biaha tin un edad basta halto, pero pa mantene esaki, expertonan ta bisa cu tin cu tene e habitat limpi.

Campaña di conservacion

Un campaña cu sigur ta yudando den conservacion di e habitat di e turtuganan aki na Aruba, ta e diferente limpiesa di beach cu ta tuma luga durante varios biaha pa aña. Tambe medionan social como di prensa, ta wordo uza pa asina yuda cu e conservacion y proteccion di e animalnan aki. Nos tur kier mira e turtuganan aki hiba un bida largo. Loke tambe ta cumbini ta e marcamento di e neishinan como tambe proyectonan escolar cu ta yuda muchanan ta consciente. Con nos como ciudadano por haci pa e animalnan aki? Na momento di subi tera, percura cu nan ta den un bon fresco, pone un tent por ehempel pa nan ta den fresco y tambe si por logra haya e chens, mishi cu su barica, pa e sa cu nos ta di buena fe. Hopi di e informacionnan aki a wordo palabra durante di e cumbre.

Finalmente esunnan por a participa na e tayer y tambe por a trece nan puntonan dilanti con nan por aporta na conservacion y proteccion di turtuganan.

Esaki ta un di e hopi cumbrenan cu lo por tuma luga na Aruba, pa asina no solamente nos hiba un bida green, pero tambe duna nos e guianan necesario pa proteccion di nos flora y fauna.❑

BON DIA Aruba

Polis, Duana y Wardacosta a subi speedboat sospechoso









ORANJESTAD – Diamars, poco despues di mey anochi, a drenta un tip na autoridad cu tin un speedboat blanco cu a sali for di Venezuela drentando Aruba na un manera sospechoso.

E tip aki a pone cu a mobilisa Polis, Wardacosta, Duana y Unidad K9 di Polis. Mientras cu autoridadnan tabata na e sitio, nan a haya informacion cu e boto lo mester yega tera, pero cu e no a yega pasobra autoridadnan ta na e luga. Wardacosta a sali bay busca e boto.

Despues di 12:30 marduga, e boto a yega tera na Barcadera, autoridadnan a subi e boto y ta para e dos personanan abordo pa Duana yega pa haci control. No a haya nada particular abordo, despues Wardacosta a yega y a controla tur e datonan di dos homber cu tabata riba e speedboat. E cacho di Unidad K9 tambe mester a haci control, a hiba e boto pa waf di Barcadera caminda e cacho por a haci su control mas miho, pero no a topa cu nada.❏

Atraco arma den cas di habitante







ORANJESTAD — Diasabra atardi un homber a subi tereno di un hende den Maria van Oranjestraat na San Nicolas y a punta su arma di candela riba e hendenan grandi y exigi placa.

Ora cu e hendenan a drenta den panico, e sospechoso a core bay den e caya banda di e Laundry. Patruya di San Nicolas y recherche a yega masha lihe na e cas y a tuma declaracion di e habitantenan. Nan a declara cu M.S. Mills di 52 aña ta esun cu a comete e atraco y cu e sospechoso ta cana den e cayanan den e bario arma, pasobra tin mas hende cu a mira e sospechoso. Autoridadnan no a haya e sospechoso, pasobra aparentemente e lo a sconde pa Polis. A pone personal di Atraco Team na altura di e atraco aki. Pues tanto Atraco Team como Recherche lo sigui cu e investigacion di e caso aki.❏

Chauffeur ta baha na awa

Despues di kibra palo di luz cu auto







ORANJESTAD – Diadomingo mainta riba e caminda di Rooi Frances bayendo pa Sabana Basora, a sosode un accidente.

E chauffeur di un Hyundai Getz cora ta perde control, kibra un palo di luz y bay para den saliña. E impacto tabata asina fuerte cu e palo di luz a kibra completo y e waya a keda colga. Ora cu Polis a yega, e auto tabata den e saliña ainda, pero e chauffeur a bay laga su auto atras.

Elmar a yega na e luga di accidente masha lihe, y a traha riba e palo di luz.❑

Polis ta detene chauffeur cu a supla 986 ugl

BLOEMOND—Diadomingo 01.40 durante patruya Polisnan den Bloemond, Polisnan a mira un Toyota Yaris A-55517, ta core zwaai riba caminda bayendo den Bloemond .Na haltura di cas 2 Polisnan a duna e auto un señal pa e para. Polis a mira cu e chauffeur tabata papia cu lenga pisa y su wowonan tabata cora.
Polisnan lag'e supla, na unda el a sali 986 ugl. El chauffeur A.B. naci na Aruba di 26 aña a keda deteni y hiba warda di Polis, pa buracheria.

Destruccion di auto den parkeerplaats di Olde Molen

PALM BEACH—Diadomingo 03.15 Central ta manda Polis na haltura di Olde Molen pa destruccion di un auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber J.A.S.B., kende ta bisa cu su auto Hyunday Santa Fe color shinishi A-11175 tabata para riba e parkeerplaats di Olde Molen. Ora cu el a bolbe na su auto, el a mira cu e bentana dilanti banda drechi tabata kibra. Polis a tuma e keho di destruccion.

Homber atraca banda di Censo

ORANJSTAD—Diadomingo 08.55,e homber T, a bay warda di Polis y ta bisa cu el a wordo atraca dor di hendenan desconoci na haltura di Censo. E ta bisa cu e tabata na haltura di Censo den Wilhelminastraat, ora cu el a wordo atraca pa dos homber desconoci.
Nan a dal e homber varios biaha den su cara, dor di cual el a cay abou. Nan a bay cu su cartera cu contenido. E cara di T , tabata completamente susha na sanger. E tabatin su wowo hincha. E homber kier duna conoce di locual cu a pasa. Polisnan a bis'e pa e bay warda di Recherche.

Ladronicia den cas na Seroe Janchi

SEROE JANCHI—Diadomingo 09.00, Polisnan a bay na un cas na Seroe Janchi pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu dor di e porta panort, ladronnan a drenta den e cas y nan a bay cu dos matras, un microwave, un coffeemaker. Polis a tuma e keho.

Homber deteni pa menasa cu arma di candela

PALM BEACH-- Diadomingo mas o menos 05.30, Central ta manda Polis na Different Restaurant pa yuda e Polisnan, na unda a drenta un informacion cu tin un persona cu arma di candela di caliber halto y a menasa un persona. Segun informacion e sospechoso ta den un Toyota Corolla. E color di e auto e momento ey no tabata conoci. Na e sitio Polisnan a mira un Toyota Yaris cu e number, A-17496, cu kier sali for di e parkeerplaats di Difference Restaurant. E chauffeur cu a resulta di ta J.M. naci na Sint Maarten di 28 aña, a wordo rista y e auto tambe a wordo rista, pero no a haya arma. Polisnan a haya un puñal den bahul di e auto. Durante buscamento di e arma di candela, e chauffeur a haci onbeschoft y tambe tabata bou di influencia di alcohol y supuestamente droga. Mientrastanto e patruya di Noord a yega pa refuerso. E doño di Diffrence a mustra Polisnan den direccion di un Mitsubishi 1-200, cu number desconoci y un Toyota Tercel color biña, A-54225 como cu Polisnan por haya arma di candela den e dos autonan ey. Den e auto Mitsubishi cora 1-200, Polisnan no a haya nada ni den e otro auto Toyota Tercel. E chauffeur di e auto tabata C.R. naci na Peru di 23 aña, y patras di e chauffeur tabata sinta e casa di C.R. y e homber A.F. naci na Aruba di 34 aña , Tur tres a wordo rista y no a haya arma di candela. Un testigo a bisa cu e homber bisti cu T-shirt oraño A.F. a duna e homber J.M. naci na Sint Maarten di e arma di candela di caliber 45. Despues J.M a pone e arma contra bariga di AF y a bis'e: " of bo ta paga mi 100 florin of mi ta dal bo un bala". AF a spanta asina tanto cu e kier bay for di e sitio. Relaciona cu e declaracion, J.M. a keda deteni 05.20 pa menasa cu arma di candela y hiba warda di Polis na Shaba. E auto A-17496 a keda hiba warda di Shaba.

Grupo ta manda otro cu piedra

MONSERAT—Diadomingo 15.23, Central di Noord ta bay na un cas na Monserat pa un pelea. Na e sitio, Polisnan a constata un grupo di Cristiaanstraat 5 y e grupo di Monserat 14, cu tabata manda otro cu piedra. Ora cu nan a nota cu Polisnan a yega na e sitio, e grupo di Christianstraat a bay den cura pabou di e cas. E otro grupo a bay bek na Monserat. E grupo di Cristianstraat ta bisa cu nan tabata trahando riba un auto bou di palo di kwihi, ora cu nan a mira e homber J.P. di Monserat bin y a manda nan cu piedra. Despues nan a core su tras te den e bisindario di Duartestraat. Un rato despues nan a tende e muhe di F, grita y nan a bay bek y na e birada nan a mira cu e grupo di persona tabata manda e muhe di F, cu piedra. Dor di esey, nan tambe a cuminsa manda piedra riba e grupo. F. ta bisa cu e problema ta cu hunto cu su ruman homber nan tabata den e grupo di Monserat, pero a dicidi di distancia nan mes for di e grupo. E grupo tabatin dolor dor di e piedranan cu nan a haya. Polis a bisa nan pa nan bay Poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Chauffeur ta perde control cu su jeep y ta cay den Rooi





NOORD -- Dialuna algo prome cu 9'or y mey di mainta, Polis di trafico ta wordo manda cu urgencia na Sabana Liber pa un Jeep cu a bolter.
Na yegada nan ta bin topa cu un Jeep Wrangler color cora di e compania di huur auto 'Top Drive,' den e rooi. Aparentemente e chauffeur lo a perde control den e birada y a bay cay den e Rooi. Niun persona a resulta herida.



Parlamentario, sr. Guillfred Besaril (MEP)

“Sistema di “Panic Button”, un alternativa real pa Aruba”





ORANJESTAD - Den un conferencia di prensa, Parlamentario sr. Guillfred Besaril, a elabora ariba e presentacion cu el a ricibi di sistema di “Panic Button” na Buenos Aires Argentina. E Parlamentario a declara lo siguiente:

“Probecha di mi presencia pa e reunionnan di Parlatino, mi realisa un bishita hopi importante cerca Top Ambtenaar di e Gemeente “Comuna 4” di Buenos Aires, sr. Diego Weck. Den e caso di sr. Weck, mi tabatin e oportunidad di elabora riba diferente actividadnan cu nan ta implementando pa combati criminalidad y prevencion di esaki.
Danki na sr. Weck mi a wordo introduci cu e director di departamento di Comunicacion y Servicionan Tecnico di Policial Metropolitano di Buenos Aires, sr. Eduardo Martino. Ademas di ta un profesor di Universidad, Sr. Martino ta un Altoinspector cu un trayectorio amplio di mas di 35 aña di servicio den cuerpo policial di Argentina.
Di señor Martino mi por a compronde cu tin diferente proyecto cu ta andando riba e tereno di husticia y siguridad. Tin por ehempel e proyecto di “Camara Surveillance” cu ta data for di aña 2009. Hopi biaha nos tin e tendencia di pensa cu ta paisnan den Europa of Merca so ta asina adelanta, pero den e caso aki mi mester remarca cu Buenos Aires ta resalta grandemente cu nan sistema den Latino America. No solamente pa e resultadonan, cual ta sumamente positivo, pero tambe con nan a logra pa mantene e costo relativamente abou.
Ademas di e proyecto di camara, loke tambe a capta mi atencion ta e proyecto di “Panic Button” cu e departamento a caba di introduci na Buenos Aires. E proyecto aki a cuminsa como un arma importante contra violencia domestico. Na Buenos Aires tin hopi caso den cuadro di violencia domestico contra e sernan femenino y personanan di tercer edad. “As we speak” ta studiando pa expande e servicio aki pa es nan di tercer edad en general, paso ademas di violencia domestico, tin un tendencia di tira atraco riba e grandi nan na Buenos Aires. Principalmente na momento cu nan ta bay cobra nan pensioen. Basa riba mesun criterio ta studiando e impacto di e sistema aki pa e comerciantenan. Nan tambe ta victimanan frecuente di delincuencia, tanto den nan negoshi, como na momento di bay banco pa haci deposito di placa.
E “Panic Button” ta un aparato cu tin un grandura di un telefon inteligente. Door di primi un boton, esaki ta manda un señal directo na central di Polis. Den cuestion di seconde tur esaki ta sucede. Asina cu e alarma keda emiti, ta despacha e patruya di mas cerca di e aviso pa asina duna e asistencia necesario. E ta obvio cu prome cu bo yega na implementa un servicio asina, tin cierto aspectonan cu mester tene cuenta cu nan. Un di nan ta e digitalisacion necesario den Polis. Tambe e cantidad di patruyanan riba caya mester aumenta. Ademas mester brinda es nan cu ta patruya, e ekipo necesario pa nan bira menos dependiente di oficina. Por lo menos Policia Metropolitina di Buenos Aires di es forma aki a cuminsa ataca e escasez di falta di personal cu nan tambe tin. No tin placa, pero cu ayudo di tecnologia, cu no necesariamente mester ta caro, ta luchando pa brindando e servicio na comunidad manera cu e mester ta y cu resultadonan positivo.
Por ultimo mi a ricibi un presentacion di un drone machine traha na Argentina mes, ekipa cu un camara HD y un optic zoomlens potente cu ta cla pa drenta accion na momentonan di calamidad of na momento cu polis mester di dje. Remarcabel ta cu e prijs di e sistema aki ta aproximadamente 7 biaha menos compara si bo busca na por ehempel Alemania of Israel. E echo cu tin posibilidad tecnologico asina cerca di cas y cu mi por a mira den practica tambe, ta haci cu mi ta mas convenci cu nunca, cu nos mester ta mas creativo den combatimento di criminalidad.
Aruba ta wordo suta malamente pa criminalnan sin escrupulos. Nan ta drenta den cas di comerciante, ta tira atraco riba negoshi y ta cana drenta cas di hende, manera nada no a pasa. Nos tin un Cuerpo Policial cu ta traha duro, pero nan ta Roei cu e Riemen cu nan no tin! Nos tin un Minister di Husticia cu ta campeon den teoria y papia bunita, pero cu no tin e habilidad di ta solidario cu loke ta pasa den practica. Gabinete Mike Eman ta manda un Minister pasa machete den Husticia sin misericordia, Machetaso stompi, sin tene cuenta kico lo ta e consecuencia pa Pueblo su siguridad.
MEP ta convenci cu AVP no ta e solucion mas pa cu e situacion actual cu nos ta aden. Tin tecnologia y tin e boluntad di e profesionalnan riba e tereno di Husticia en general pa contribui na trece trankilidad di nos Comunidad. Aruba Merece Miho, y pa esey mes mi ta gradicido pa e oportunidad na Buenos Aires, ya cu esaki ta habri nos mente mas kico tin eyfo pa yuda nos den e lucha contra criminalidad”. E Parlamentario a termina.❑

BON DIA Aruba

Segun comunicado di partido (MEP)

Bao maneho di Otmar Oduber e entrada pa turista a sigui baha y awo numa a yega na e nivel di 2006

ORANJESTAD - Den e ultimo dianan aki nos por mira con partido AVP y su Minister di Turismo Otmar Oduber ta busca tur manera di bende na pueblo cu nan ta hibando un maneho dinamico riba tereno di turismo y cu aparentemente nan ta e unico pioneronan den e industria aki.

Entre otro cu hopi euforia nan a trece padilanti cu algo historico y excepcional a sosode na 2013 ora cu e entradanan di turismo (tourism receipts) a aumenta den un solo aña cu 177.7 miyon florin. Sinembargo mester desenmascara e mentirosonan aki, ya cu e aumento aki no ta algo historico ni excepcional. Cifranan di pasado ta demostra cu ta hustamente bao maneho di ex Minister di Turismo Eddy Briesen na 2004 ya nos pais a conoce un aumento explosivo di entradanan di turismo cu un record di nada menos di 362.8 miyon florin den un solo aña, pues dobel di locual a ser logra na 2013. Anto pakico tanto fanfaria awor di parti di Otmar Oduber?

Turismo a kibra tur record na 2008

Un otro aspecto cu e Minister di Turismo Otmar Oduber ta broma constantemente cune ta cu e entradanan di turismo ricibi den 2013 ta esun di mas halto di e ultimo decadanan, pues mas halto cu den e periodo di gobernacion di MEP. Sinembargo pa midi e efectividad di e maneho hiba riba tereno di turismo, cualkier hende cu sentido comun mester por sa cu e cifranan absoluto di e entradanan aki mester wordo relata na e cantidad di turistanan cu a bishita nos pais. Ta pa esey partido MEP ta produci un tabel y grafico caminda un y tur por mira e desaroyo di e entrada pa turista durante e añanan 2006-2013. Aki claramente por mira cu na 2008, esta durante Gabinete Oduber III, e entrada pa turista a kibra tur record cu un suma di 2918 florin. Contrario na esaki na 2013, bao maneho di Minister Otmar Oduber a registra un entrada pa turista di solamente 2736 florin. Pues 182 florin menos cu na 2008.

Promocion di turismo

Hecho ta cu e unico aña cu e entrada pa turista a baha un poco tabata na 2009 y esaki debi na e crisis internacional cu tambe a afecta nos pais. Pero e tempo ey Gabinete Oduber for di e placa di Plant N.V. a hinca 10 miyon dollar extra pa promocion di nos turismo y cual siguramente a duna su frutanan den e siguiente añanan.

Ta importante pa enfatisa riba e efectividad pa loke ta e maneho cu ta ser hiba riba tereno di turismo. E efectividad grandemente tin di haber cu e suma cu ta ser hinca pa promove nos turismo den exterior. Por ehempel, si durante Gabinete Oduber un suma maximo di 28 miyon florin tabata ser hinca pa promocion di nos turismo, durante Gabinete Mike Eman mas cu 70 miyon florin, esta casi 3 biaha mas tanto nan tin na nan disposicion pa promove nos isla. E realidad tristo ta cu mas turista ta bishitando Aruba, pero compara cu den pasado e entrada pa turista a cay drasticamente. Esaki ta un indicacion cu turistanan cu menos poder di compra ta bishitando nos isla (rugzaktoerisme).

Partido MEP ta spera cu e analisis cortico aki por habri mente di es nan cu ta defende e Minister di Turismo ciegamente, ya cu cifranan oficial di Banco Central ta demostra cu e efectividad di e maneho di turismo hiba door di Otmar Oduber te ainda ta laga hopi di desea.❑

Francis Jacobs di MEP

Partido MEP nunca tabata contra di ningun inmigrante (parti 2)

ORANJESTAD - Manera mi a informa den un comunicado anterior, Aruba conoce inmigrante mescos cu tur otro pais na mundo. Kende di nos no tin un amigo of famia casa of tin bon amistad cu un inmigrante of sea tin famia trahando den exterior.

Hopi di nos inmigrantenan cu tin hopi aña biba na Aruba a forma y ta formando parti di nos economia. AVP a hiba un campaña cu MEP ta contra di inmigrante (stranhero), cual no ta e caso y awe mi ta trece esaki padilanti. MEP semper a traha na bienestar di nos pais y specialmente nos comunidad di Aruba en general. MEP semper a boga pa tur hende den comunidad sin importa color, rasa of religion pa por tin un miho bida y semper a lucha pa e homber y muhenan humilde. Semper MEP a sali na defensa di nos comunidad. MEP semper a trata pa nos pais no ta den debenan monstruoso manera cu nos ta aden actualmente y cu a cuminsa mishi cu nos cartera y esaki danki na AVP.

Pa logra esaki MEP mester a bin cu ley, strategia, Warda nos Costa pa miho control na nos costa y frontera Pa asina hiba un miho maneho riba inmigracion. Pakico? Pasobra Aruba tabata tin demasiado poblacion y a boga pa proteha nos ciudadanonan y sigura cu tur hende tin un trabao fiho pa cria nos yiu y yiu di nos yiunan. Aruba no por a maneha mas hende riba e pida baranca aki. Sinembargo ningun momento so nos tabata contra di inmigrante y esaki pa motibo cu a bin cu e modelo Suiso y Pa asina permiti inmigrantenan bin Aruba riba un base cu posibilidad di un empleo pa tres aña y despues mester bandona Aruba.

Esaki ta un prueba cu MEP hamas tabata contra y hamas a prohibi inmigrantenan pa traha na Aruba. AVP a manipula cu mentira manera mi a menciona y a priminti tur inmigrante pa bin Aruba pa un miho bida sin control riba mas di 96 diferente nacionalidad cu ta biba na Aruba cu a haci uzo di e oportunidad aki y cu awe desempleo, inhumanidad, sclavitud, ladronicia, droga y mucho mas a podera di nos One happy Island pa un Slave Island.

Talbes e situacion aki no a bati na bo porta ainda, pero pronto lo bo duna mi rason pasobra e situacion aki ta mas cerca di cu bo ta pensa. Esakinan ta evidencianan cu pruebanan existente. Haci abo mes e pregunta, abo ta contento cu tin hende den comunidad cu ta pasando den situacion di sclavitud asina, mi no ta kere.

Mi ta sugeri na nos Ministernan di tanto Labor y Turismo pa cuminsa cana den e sectornan economico y specialmente di turismo y cuminsa averigua e realidad cu ta pasando na Aruba.

Mi ta sinti cu ta mi deber pa trece e situacion aki padilanti y mas ainda mi ta gradici tur ciudadano cu a bin busca un miho biba aki na Aruba cu a acerca mi y pa informa mi di e situacion cu nan ta pasando aden.

Boso por ta sigur cu cada un di boso identidad lo keda bon warda y si tin mas ciudadano cu ta desea di trece mas evidencia pa dilanti mi ta liber di scucha boso y mi lo publica nan tambe pa pueblo haya sa e berdadnan cu ta pasando na nos isla. Ami ta Francis Jacobs, E Bos di Nos Pueblo, tur dia.❑

Comunicado segun Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

AVP a bolbe haya e mal sirbi na Hulanda

ORANJESTAD - Reunionnan di parlamentonan di Reino ta continua na Hulanda, y a pesar cu e tema integridad ya a wordo trata caba diaranson, sinembargo diahuebs Desiree Croes, den nomber di AVP, a bolbe teima riba e nota cu MEP a entrega.

Desiree Croes kiermen cu e nota no ta carga aprobacion di AVP y Pa esey e ta exigi pa no acepta e nota como parti di e documentonan di e reunion.

Mesora Desiree Croes a wordo ataca pa parlamentarionan specialmente di Corsou cu ta cansa caba cu AVP kier boicotia e tema di integridad pa varios aña caba. Tambe di parti di parlamentarionan di Hulanda tabata tin basta critica riba e actuacion aki di AVP.

Pero tambe e presidente di e reunion, Jeroen Recourt, parlamentario di PvdA na Hulanda, a para Desiree Croes mesora, y a bisa e cu ya diaranson a keda dicidi cu e nota di MEP ta keda acepta pa e reunion, y nada cu AVP haci por cambia esey.

No a keda Desiree Croes nada otro cu baha cabes y acepta cu e biaha aki si AVP no a logra su meta di cera oposicion su boca.

Naturalmente tabata un berguensa total locual Desiree Croes a haci.



Marisol Lopez-Tromp

Mester remarca cu presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp a laga masha di desea, mirando cu e a permiti tur e scandal aki di parti di AVP. Pa colmo e presidente di Parlamento no a crusa ni un palabra cu e lider di delegacion di MEP Xiomara Ruiz-Maduro, a pesar cu tur hende sa cu ta Xiomara ta na cabes di e delegacion di MEP. Pa un presidente di parlamento keda sin bisa bon dia na un parlamentario di su pais, ta un muestra palpabel cu Marisol Lopez-Tromp no ta apto pa su funcion.

Jennifer Arends-Reyes

Un parlamentario nobo cu a haci un actuacion masha bochornoso ta Jennifer Arends-Reyes, na momento cu e griffiernan Hulandes tabata partiendo e nota di MEP, Jennifer Arends-Reyes na forma masha vulgar a grita cu e no kier a nota, y varios hende den e sala por a scucha. Esaki a cay masha straño mes cerca e mayoria di e parlamentarionan di demas paisnan cu no ta custuma cu comportacion asina infantil. Na Aruba tur hende conoce Jennifer Arends-Reyes como esun cu ta haci zonido di porco, y chercha di hende gordo den Parlamento y na television. Pero pa e bay haci un comportacion asina na Hulanda, ta algo di condena.

Delegacion di AVP ta hopi zwak

Tur cu tur e delegacion di fraccion di AVP a demostra cu nan ta masha mal prepara, y no por para y defende ningun punto drechi. Un berguensa total.❑

Rene Herde (AVP)

Haci loke ta corecto tambe ora hende no ta wak



ORANJESTAD – Recientemente partido MEP a skirbi un documento cu nan a duna e titulo “Het juiste doen ook als niemand kijkt” (Traduccion: “Haci loke ta corecto, tambe ora no tin hende ta wak”.)

Cu e titulo ey MEP kier a acusa otronan di haci cos scondi. Pero loke nan a haci ta habri un pos di cosnan cu nan mes lo prefera di lubida. Den conferencia di prensa siman pasa, Rene Herdé a duna dos ehempel pakico e titulo“Haci loke ta corecto, tambe ora no tin hende ta wak” ta bisa hopi di e hipocresia di e lidernan di MEP.

Cambia contract scondi

E prome ehempel di e hipocresia di MEP ta mustra con na final di e gobierno di MEP un minister a cambia e contract pa gobierno huur di un edificio di ‘famia y amigonan’ di e lidernan di MEP, sin cu e minister encarga tabata sa. Tras di su lomba y scondi nan a cambia e contract y viola ley di compatibilidad pa colmo tambe. Ta sinta den parlamento e ex minister encarga cu e contractnan a bin tende cu e contractnan a wordo cambia scondi tras di su lomba. E contract scondi aki a costa pueblo un par di miyon florin. Anto MEP kier papia di “Haci loke ta corecto, tambe ora no tin hende ta wak”

Hit & Run

E otro ehempel di e hipocresia cu e la menciona pa mustra cu MEP di kier crea e impresion cu nan ta santo y sin pica, pero si kier tira piedra riba tur otro hende, ta e ultimo (di por lo menos tres) caso di HIT & RUN di un miembro di parlamento di Aruba di e fraccion di MEP. Den anochi laat, ora tur hende ta drumi, e miembro di Parlamento di MEP ta haya envolvi den un accidente. E miembro di parlamento aki ta casualmente un ex agente di polis cu conoce ley di trafico masha bon. Como polis probablemente e mes lo a pone hende baha for di auto pa check si nan ta capaz pa core auto. Como ex polis e ta completamente na altura cu si bo ta envolvi den un accidente, cu bo mester keda warda pa polis yega y haci su trabou, prome cu bo por bay bo cas. Consciente di tur esey e miembro di Parlamento pa fraccion di MEP, den e scuridad di anochi ora ni un hende ta wak, a bandona e luga di e accidente y a bay sconde. Te dia despues e la presenta na warda di polis como inocente y a hunga “e victima di un abuso”. Awe e partido MEP, incluso e miembro cu a viola ley y core bay sconde ora ni un hende tabata wak, kier punta dede riba otro hende basa riba nan propio redonan. Anto MEP kier papia di “Haci loke ta corecto, tambe ora no tin hende ta wak”.❑

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 12 juni 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray. notaris te Aruba. in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Woonhuis

1.





Het recht van erfpacht tot 11 juli 2056 op een perceel domeingrond, groot 474 m², gelegen te Morgenster in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 3439, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Verano 12"**.

Inzetprijs: **Afl. 130.000,00**

Residential | Hooiberg

Commercieel

2.





Het recht van erfpacht tot 21 maart 2016 op een perceel domeingrond groot 1.101 m², gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 841, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als **"Caya G.F. (Betico) Croes 252"**.

Inzetprijs: **Afl. 1.150.000,00**

Commercial| Oranjestad

Woonhuis

3.





a. Een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 622 m2, uitmakende een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, zoveel groter of kleiner na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend een en ander omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 29 november 2003, met nummer 58-2003, met het daarop gebouwde appartement, plaatselijk bekend als **"Santa Cruz 59-B"**;

b. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 373 m2, uitmakende een gedeelte van het perceel, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, zoveel groter of kleiner na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend een en ander omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 29 november 2003 met nummer 57-2003, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Santa Cruz 59-B"**.

Residential | Santa Cruz

Inzetprijs: **Afl. 204.000,00**



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 12 June 2014

Contact our office for more information or visit us online

4.

Woonhuis



a. een perceel eigendomsgrond, groot 384 m2, gelegen aan de Zuster Cherubinestraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 954; en
b. een perceel eigendomsgrond, groot 75 m2, gelegen aan de Zuster Cherubinestraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 950,
met het op beide percelen gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Zuster Cherubinestraaat 9".**

Inzetprijs: **Afl. 216.000,00**

Residential | Oranjestad

5.

Woonhuis

a. Een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 28; en
b. een perceel eigendomsgrond, groot 53 m2, gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie D nummer 167, met het op beide percelen gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Nieuwstraat 15".**

Residential | Orjanstad

Inzetprijs: **Afl. 200.000,00**

6.

Woonhuis



Het recht van erfpacht tot 18 december 2057 op een perceel domeingrond, groot 627 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 2493, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabana Basora Noord 2".**

Inzetprijs: **Afl. 117.000,00**

Residential | Savaneta

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld. De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven. Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk.
Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notariskantoor. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.

Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen zijn niet meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2014 ook veilen op: 18 september; 30 oktober en 11 december.
De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: Petra Seyfarth, notarisklerk | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

Parlatino lo introduci un cuadra di ley pa combati criminalidad

WILLEMSTAD – E comision di 'Siguridad Ciudadano, Combati y Prevencion contra Narcotrafico, Terorismo y Crimen Organisado' di Parlamento Latino Americano, Parlatino, durante di e dianan 28 te cu 30 di mei ultimo a traha riba un proyecto di ley, un cuadro di ley pa combati criminalidad.

E proyecto di ley aki a keda presenta na minister di Husticia, señor Nelson Navarro siman pasa di parti di Marilyn Mose di Partido Pais cu tabata presente na e reunion. E intencion ta un intercambio di experencia y legislacion practico y efectivo pa combati criminalidad. Criminalidad ta aumentando di un forma preocupante, asina a conclui na e reunion. E preocupacion aki ta motibo pa e comision di 'Siguridad Ciudadano, Combati y Prevencion Narcotrafico, Terorismo y Crimen Organisado' of comision di siguridad, debati riba e tema aki y bini cu un cuadro di ley cu lo duna gobierno mas autoridad a combati criminalidad. For di datonan di polis y for di e plan di trabou por conclui cu na Corsou criminalidad ta tumando formanan mas violento. Por tuma nota cu mas hende muhe ta participa na actonan di fraude y labamento di placa. Remarcabel ta, cu mas hoben ta participante den actonan criminal.

Tambe e fenomeno di Gangnan cu ta lanta den nos barionan ta un desaroyo ta forma un menasa pa siguridad di nos comunidad. Esaki pa motibo cu nan asocia cu crimen organisa. Na momento cu nos ta papia di crimen organisa ta trata di un problema cu a crusa frontera y yega na nivel internacional. E comision a yega na e conclusion cu ta trata di un problema den tur sesion di e sociedad y consecuentemente ta rekeri un acercamento inter ministerial y tambe un participacion di tur sesion di e sociedad.

Cu enfasis riba prevencion mester crea un structura cu ta reestablece siguridad pa e habitante y ciudadano. Na mes momento mester identifica necesidadnan di e pueblo y cumpli cu nan caminda por y mester haci miembronan di famia mas poderoso. E meta ta pa e ciudadano haci escogencia den bida mas consciente. Escogencia cu lo aporta na su propio desaroyo y desaroyo di su pais.

E proyecto di ley aki ta fiha riba e topiconan: Medidanan contra di e traficante en bes di e consumido di droga, ya cu consumido por ta mas bien un victima. Persecucion di narcotrafico tradicional mester cambia pa investigacionnan mas profundo local y internacional di crimen y otro formanan di narcotrafico manera trafico di arma y persona, labamento di placa y contrabanda. Prevencion cu programanan pa e grupo di edad mas vulnerabel pa participa na crimen. Control di propiedad caminda origen di e fiansanan mester ta conoci Revisa leynan di Secresia bancario Prevencion di corupcion den gobierno dor di aumento di castigo pa funcionarionan di gobierno cu ta somete na actonan di corupcion y proteccion di crimen organisa. Aplicacion di castigonan maximal sin beneficio pa libertad prome cu a sinta e castigo completo. Prohibi financiamento di partidonan politico of miembronan riba lista di partido politico cu placa di crimen organisa.



Mientras varios di e puntonan ariba menciona ta puntonan pa Corsou tuma den consideracion, Corsou por duna un aporta na e paisnan miembro di Parlatino cu e ley pa combati labamento di placa, esta e 'landsverordening melding ongebruikelijke transakties 1996'.
E demas paisnan miembronan di Parlatino. E comision di 'Siguridad' ta spera di aproba e ley contra di criminalidad den e luna di juli proximo.❏

Herman George, un monumento di Corsou

WILLEMSTAD -- Pronto Herman George lo tuma despedida como director di Monumentenfonds Corsou. Esaki ta un echo cu ta pidi reflexion.

Gustosamente mi ta haci esey como Representante di Hulanda, of manera anteriormente un poco respetuosamente tabata yama e, VNONA (Vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingssamenwerking met de Nederlandse Antillen). Ken lo ke yama VNONA awendia. Herman George por mira bek riba un cooperacion Rica mente diversifica cu no solamente na Corsou, sino tambe na Isla riba a logra realisa hopi cos.
Herman George tabata e partner mas importante, den tempo cu e asina yama cooperacion pa desaroyo entre Hulanda y Antia Hulandes a crece y florece; el a maneha hopi presupuesto, mas cu cualke otro departamento of servicio. Pensa riba bebiendo publico (Fundacion Cas Popular; FKP); mehoracion di bario (Reda Social); construccion, drechamento y mantencion di scol; cuido di monumento; Reconstruccion na St. Maarten. Riba tur e terenonan aki Herman George tabata trece di resultadonan remarcabel den loke e tempo ey ainda tabata yama cooperacion pa desaroyo cu Hulanda.



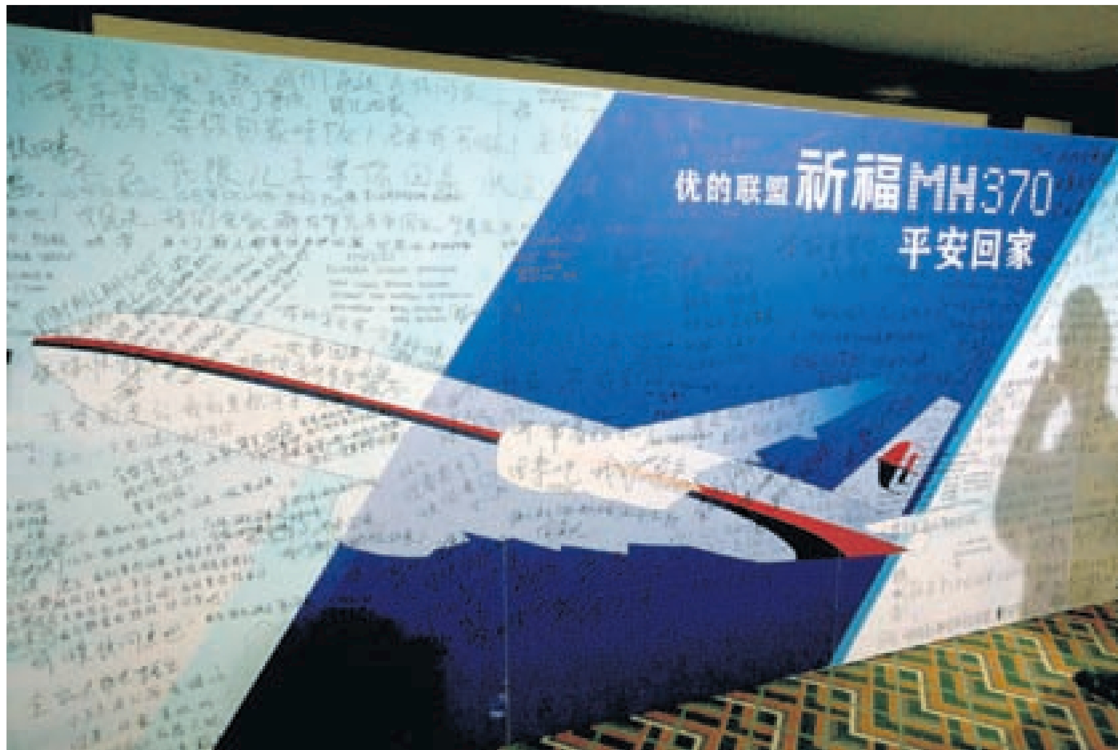
Despues cu na 1995 e horcannan Luis y Marilyn a causa tremendo daño na St. Maarten, Herman George tabata cla pa inmediatamente duna su servicio. Cu aporta di e staf di Fundacion Cas Popular a traha den un frega di wowo un inventarisacion di e reparacionnan necesario relaciona cu construccion di bebiendo y scol. Di tal manera por a cuminsa cu un parti importante di e reconstruccion di St. Maarten. A factura e esfuerso aki a base di e gastonan usual di administracion di FKP; ey no tabatin ningun tarifa di acceso envolvi.
Pero no solamente el a logra un resultado solido "manera beton", e tabata sa tambe di transforma rapidamente e documentonan di implementacion di proyecto den un programa di financiamento. Cu esaki a eleva e relacion entre e financiado Hulanda y e Autoridad di Gobernacion Antiano na un nivel di igualdad.
Kico ta e secreto di Herman George como e mediado exitoso y mas asunto entre e islanan Caribense, particularmente Corsou y Hulanda. Laga mi duna e siguiente ehempel. Herman George no tin sindroma pos colonial ta molestia. Un dia un Yiu di Corsou a grita mi, bisa: "Lammert, e isla aki ta patapata di compleho. Ami no por keda aki". Cu esey e kier a men e herencia complica di e tempo colonial, e separacion, e sensibilidad pa asunto di colo, e diferencia entre pober y rico, e relacion di odio amor cu Hulanda etc.
El a bay berdad y e ta biba awor na un otro luga den Caribe. Mi a experencia e compleho nan aki en persona y mi a purba di genera comprension. Pero naturalmente esey no ta yuda cu nada; kico bo ta gana cun'e. Nunca mi no por a gara Herman George riba reflexionnan pos colonial. Mi ta spera cu e lo por bisa esey di mi tambe. Negoshi ta negoshi y bo ta anda di forma obhetivo cun'e. Condicionnan financiero no ta confidencia colonial y responsabilisacion, prome cu ora y despues, ta forma parti di e intercambio. Den forma cortes tabata scucha pompamento exagera di parti di Hulanda, generalmente cu un hari sarcastico apropia, pero de bes en cuando tambe cu un rous rotundo. Herman ta hende di poco palabra, transparente, de bes en cuando un poco autoritario y semper prepara di forma excelente. E obhetividad ey a haci Herman George un partner bon mira den reino, un homber cu bo por confia den politica y gobernacion, te na e nivel mas halto, tambe den caso di eventonan grandi manera e celebracion di 10.10.10 di Pais Corsou, Weganan di Reino y bishitanan Real.
E obhetividad aki ta ofrece ademas espacio pa amistad despues di trabou. (Re-) sentimentonan colonial no tin ora di oficina, pero ta respira 24 ora di dia e ambiente di e relacionnan mutuo. Semper mi a aprecia haci bishita na Pímpiriweg masha tanto y di otro banda presencia di Herman na Argusweg. Nos tabata topa otro na Amsterdam y Den Haag tambe, simplemente pa tene otro na altura di loke ta pasando.
Mi ta respeta Herman George; E ta un Yiu di Corsou cu sintimento social. El a haci hopi trabou pa alivia e situacion tragico di es nan di menos recurso na Corsou, pa kendenan un bon biba ta leu for di nan alcance. Ademas di cuido di monumento el a distingui su mes riba e tereno di mehoracion di bario, vivienda publico y mantencion di scol.
Pesar di tur e prosperidad propio di Corsou y e sosten di Hulanda durante hopi aña, te ainda Corsou conoce un situacion social agudo. Ainda tin hopi cos di haci riba e tereno ey. Por lo pronto esey ta exigi un reorientacion radial di nacion building di Corsou cu lo sa di trece un bida husto na alcance di tur Yiu di Corsou. E Herman George sabi y cu hopi experencia ainda por contribui en grandi na esey na su manera indiscutiblemente monumental.❏

Famianan ta hisa recompensa pa avion perdi

KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) – Famianan di 5 pasahero di e avion di Malaysa cu ta perdi, ta purbando di recauda fondo pa yega na un recompensa di $5 miyon pa informacion di kico a pasa cu e avion.

E grupo ta bisa cu nan kier duna un recompensa substancial pa ken cu por sa e berdad pa bin dilanti.

E Boeing 777 a disparce dia 8 di maart ultimo, mientras cu e tabatin 239 hende riba e vuelo di Malaysia pa Beijing.
Calculacionnan haci for di transmisionnan cu e avion a manda pa un satelite ta indica cu e avion a manda nan for di parti zuid di ocean Indico. Pero buscadonan no a haya nada eynan, esaki a trece speculacion y teorianan di loke a sosode cu e pasaheronan.



Hopi miembronan di famia a cuminsa cu e campaña pa recauda fondo riba e website Indiegogo.
Den 24 ora cu el a wordo lansa, e campaña a recauda poco over di $5000.
Den un "post" riba e website, nan ta informa cu prome lo uza e placa pa informacion. Despues nan tin planea di busca un compania di investigacion priva pa sigui investiga cualkier informacion cu nan ricibi.

"Tin un hende un caminda cu sa e berdad, e por ta bo bisiña, bo colega, bo ruman, bo mama of tata," asina Peter Weeks, cu su ruman homber tabata riba e avion a bisa riba e pagina di Indiegogo.
E buskeda internacional pa e avion ta para awo pa 2 luna mientras cu ta traha un mapa di fondo di lama y ta trece ekiponan specialisa pa traha den lama hundo. E atencion di e buskeda ta un pida di 700 pa 80 km di e ocean, caminda e buscadonan ta kere cu e avion a cay.
Expertonan ta bisa cu ta posibel cu nunca nan lo haya e avion. ❑

5 homber sentencia, 2 na bida largo, den asesinato di Politkovskaya



MOSCU (AP) – Corte Rusiano a sentencia 2 homber na bida largo den prizon y 3 otro a haya sentencianan cu ta varia di 12 pa 20 aña pa e asesinato di e periodista conoci Anna Politkovskaya na 2006, pero su famianan a bisa cu ainda nan ta buscando un clausura pa e caso.

Politkovskaya di 48 aña di edad, a haya atencion pa su critica di polisanan di Kremlin na Chechnya y di violacionnan di derechonan humano eynan. Nan a tir'e mata den e lift di su complejo di apartamento na Moscu.
Esun cu a tira, Rustam Makhmudov y su omo Lom-Ali Gaitukayev, cu a wordo condena di organisa e asesinato, a haya sentencia di bida largo.
Dos di Makhmudov su ruman hombernan a haya sentencia di 12 y 14 aña y un ex polis di Moscu, Sergei Khadzhikurbanov a haya 20 aña pasobra nan tabata complice. Tur 5 a wordo sentencia luna pasa.
E rumannan Makhmudov y Gaitukayev ta di origen Chechnyo.
A pesar di e conviccionnan, no ta cla ken a duna ordo pa asesina Politkovskaya, p'esey su famia a bisa cu nan lo sigui investiga te ora e caso ta completamente resolvi.
"Pa nos, e cos mas importante ta haya e persona cu a duna e ordo di asesinato," su yiu homber Ilya Politkovsky a bisa despues cu nan anuncia e sentencia.
Vladimir Markin, vocero pa Comite di Investigacion di Rusia, a bisa cu medidanan ta wordo tuma pa haya e iniciado di e asesinato.❑

Rolls-Royce ta bay bende autonan di luho na Cambodia

PHNOM PENH, Cambodia (AP) – Pronto compania di auto legendario Rolls-Royce lo ta subi mercado cu su productonan na un di e paisnan di mas pober na mundo, Cambodia.

Rolls-Royce Motor Cars a anuncia dialuna cu nan a uni cu un partner comercial di Cambodia pa habri un "showroom" na e capital di Cambodia otro luna.
Manager regional di Rolls-Royce Asia-Pacific Paul Harris a bisa cu e compania a firma un acuerdo cu HGB Group Co. Ltd. pasobra nan ta kere cu e demanda lo crece pareu cu Cambodia su economia.
Entrada anual per capita di Cambodia, segun World Bank, ta un tiki riba $1000, cual ta un tiki menos cu 1% di e prijs di e Rolls-Royce di mas barata.





Pero, tin un grupo chikito di hendenan cu placa cu ta biba na e capital di e nacion cu mayoria parti ta rural, y ta masha comun pa mira varios modelo di Lexus ta core riba e camindanan yen di stof di e ciudad.
Harris a bisa cu nan a bende 5 Rolls-Royce desde 2005.
"Niun hende lo kere cu un auto asina luhoso lo bin Cambodia," segun minister di industria Cham Prasidh a bisa, e tambe tabata presente durante e anuncio.
Autonan Hapones mas barata ta domina e mercado ainda, pero e hecho cu a drecha camindanan cu tabata neglisha desde tempo di guera, y e subida di e calidad di bida di e poblacion kiermen cu otro companianan di auto di diferente pais ta drentando mercado di Cambodia awo, el a agrega.❑

Jet militar Europeo ta cay cerca di base aereo Spaño

MADRID (AP) – Ministerio di defensa a bisa cu e avion militar a cay net prome cu su aterisahe programa, na un base na parti zuid di Spaña, e piloto a fayece den e accident aki.

Vocero di Ministerio di defensa Miguel Morer a bisa cu e jet militar, Typhoon a cay dialuna, na final di su rutina di practica na e base Moron de la Frontera cu ta keda cerca di Sevilla.

E ministerio a bisa den un tweet cu e piloto Capitan Fernando Lluna Carrascosa a fayece den e accidente aereo cu a sosode cerca di e final di pista di aterisahe.

Causa di e accident ta bou di investigacion, segun ministerio di defensa.❑

Periodista di radio Filipino asesina



MANILA, Filipina (AP) – Un periodista na radio a wordo asesina diabierna pa hombernan arma riba un brommer, na e parti west di Filipina, asina polis y activistanan pa libertad di media a bisa.

Nilo Baculo Sr. cu tabatin un programa na un stacion di radio local dwIM, tabata e di 25 periodista asesina na Filipina desde cu president Benigno Aquino III a drenta gobierno na 2010 y e di 143 desde 1986, segun Centro pa Libertad y Responsabilidad di Media a bisa.

Segun Ronaldo de Jesus hefe di polis provincial a bisa cu a tira Baculo mata na Calapan City.

Baculo do 67 aña a entrega un peticion na 2008 pa pidi corte pa proteccion, pasobra e di cu el a descubri un plan di oficialnan eligi pa manda mat'e despues cu el a reporta cu nan ta envolvi den actividadnan ilegal di droga, segun su abogado Harry Roque.

Corte Supremo a dun'e proteccion temporal, pero ora cu e caso a bay Corte di Apelacion, nan a nenga Baculo.

Corte tabata kiermen cu Baculo no a presenta prueba cu su bida tabata na peliger.

"Su asesinato ta loke ta pasa ora cu corte ta faya pa reconoce pruebanan," segun abogado Roque a bisa. ❑

Candalnan di amor ta pone waya cay riba brug na Paris





PARIS (AP) – Miles di candal cu ta colga na Pont des Arts na Paris, a bira un simbolo di peliger, en bes di un simbolo di amor, despues cu un pida di e waya a cay door di e peso di e candalnan nan peso.

E waya a cay riba e brug pa peaton, cu ta crusa Seine.

Miles di pareha a pone candal na e brug y a tira e yabi den e riu como simbolo di nan amor duradero, e resultado ta un bista mahos. E candalnan ta wordo kita periodicamente, pero nan ta yena bek mesun lihe.

Diputado Bruno Julliard a bisa cu e ciudad ya tabata puntrando artistanan pa sugerencia di kico pa haci cu e candalnan prome cu e waya a cay. Oficialnan ta spera di por persuadi parehanan cu ta bishita e ciudad, pa demostra nan amor na maneranan cu ta menos destructivo.

Julliard a bisa BFM television dialuna cu alternativanan ta inclui sinta y si e parehanan ta insisti di uza candal, lo mester bin cu un escultura special pa pone nan.

"Banda di esey tabatin algun idea cu tabata masha diferente. Dicon no uza un tecnologia pa parehanan skirbi mensahenan pa otro cu lo por wordo proyecta un caminda na Paris?" el a bisa.

Niun hende a wordo herida ora cu mas o menos 2 meter di e waya a cay riba Pont des Arts. Pero Julliard a bisa cu tin preocupacionnan relaciona cu siguridad, como cu Seine tin hopi boto ta biaha riba dje.

E cantidad di candal cu ta dorna e brug cerca di e Catedral di Notre Dame tambe ta subiendo, hasta a haya algun riba Eiffel Tower.

"Nos no tin falta di idea, pero awo e ta urgente pa motibonan di siguridad. Nos tin cu haya un alternativa pa e candalnan di amor aki," Julliard a bisa.❑

Cuba:

8 hende aresta den caso di fraude cu examen

HAVANA (AP) – Autoridadnan Cubano a bisa cu nan a aresta 8 hende den un scandal tocante benta di pruebanan pa admision di un universidad, cu a forsa miles di studiante di scol secundario pa haci e prueba di nobo.

E sospechosonan cu no a wordo identifica, ta inclui 5 docente, un specialista den metodologia , un empleado di ministerio di educacion avansa su oficina di imprenta y un persona cu tin lasonan cu sector di educacion.

E scandal ta constantemente den noticia e ultimo simannan, y den e anuncio di dialuna, a yam'e un asunto masha delicado.

E anuncio a wordo firma pa 3 ministerio di gabinete, incluyendo Interior, e brasa di gobierno cu ta encarga cu siguridad di estado.

No ta conoci ainda si lo tin acusacionnan criminal den e caso.❑



No ta participa mas

Lesa pagina B6

Ganado di bolas



Lesa pagina B2

Pidi disculpa



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Center League campeon den Intermediate



ORANJESAD – Diadomingo mainta e muchanan di Center League y North League un biaha mas a topa otro den e wega decisivo, di cual ambos tabata tabla den e serie di 2-2. Diasabra nan mester a hunga e di cuater wega, unda cu Center League ta gana North League cu score halto, cual a pone cu mester hunga 1 wega mas na veld di Duracell.

Desde ora cu e wega a cuminsa, ambos team tabata busca pa gana. Den e prome dos inning e wega tabata pareu, pero esaki a cambia ora cu e coach di North League a cambia e pitcher. Aki Center ta probecha y ta bay ariba. Durante e wega por a mira erornan cu a tuma luga, pero decision di e chief umpire na dos hungado a pone cu Center League ta sigui bay ariba. Aki 4 careda a drenta pa haci e wega 8-2.

E weganan ta continua unda cu ambos ta busca pa anota careda. Cu un home run, unda cu careda ta drenta y ta haci e wega 8-4. E muchanan di North League tabata haci nan maximo esfuerso pa saca out y pa yega base, pero Center League tambe tabata hunga todo por todo. Center League ta dal un fly cual tabata rumbo pa home run, pero hungado di North League ta logra gara esaki, aunke cu tabata un tiki patras di linea. Aki ta unda cu e umpire na primera base ta canta esaki como un home run, mientras cu tabata trabou di e umpire



na tercera base.
Coachnan ta reclama, pero na final e chief umpire ta dicidi di honra e decision aki, consecuentemente ta pone e wega bira 12-4. Esaki a pone cu e hungadonan di North League nan moral ta kibra. Na final e wega ta termina cu e score di 15-4 pa Center League, kende lo representa Aruba den e liga di Intermediate na Corsou.

Na final di wega, fanatico di ambos banda tabata tin nan propio opinion cual a termina cu cada banda tabata tira palabra pa otro. Hopi biaha adulto mes ta lubida cu nan ta bay mira wega di mucha y cu nan ta e ehempel pa e muchanan. Tur hende mester corda ta wega di mucha nan ta bay mira. Cu mester apoya e muchanan kendenan ta e futuro di mañan.❑







Despues di tres siman di torneo

Biba Dushi Biba Lekker y Hamaka Girls campeonnan di Copa Marco "E Burdugu" Brete 2014

ORANJESTAD – Dia 30 di mei a cuminsa cu e competencia di bolas Copa Marco "E Burdugu" Brete 2014 cu a dura 3 siman largo. E torneo aki a wordo organisa pa e team di bolas Tira Malo Pega Bon, team cu e defunto Marco Brete tabata hunga. Despues di tres siman di bataya, e torneo a yega su final diadomingo unda cu den e categoria di dama Hamaka Girls ta gana y den homber tabata Biba Dushi Biba Lekker.

E torneo aki 16 team den ambos categoria a participa, cual nan mester a hunga contra otro diferente biaha. Den e prome dos siman tabata importante pa gana, pasobra e averahe tabata conta. Diabierna anochi por a mira cua tabata e 8 teamnan di ambos categoria cu lo sigui. Tur e 8 team tanto dama y cabayero mester a hunga un biaha mas



contra otro. Poco poco a saca e miho 4 te cu despues por a haya e ultimo 2 cu lo mester a enfrenta otro.

Den e categoria di dama Hamaka Girls a enfrenta We Are Back pa e titulo maximo. E wega mester a bay te cu 15. Aki We Are Back tabata ganando, pero Hamaka Girls a mustra di no a rindi durante e wega y poco poco a cuminsa alcansa We Are Back. E wega tabata uno asina preta cu na final Hamaka Girls ta bay cu e titulo.

Den e categoria di cabayero Biba Dushi Biba Lekker ta enfrenta Faya Bo Haya, team cu nan a perde den e prome buelta. Aki ambos team ta hunga fuerte, den un wega cu Biba Lekker a bay ariba. Pero Faya Bo Haya no a rindi y ta cuminsa gara punto y ta bay ariba. Wega cu a mustra cu Faya Bo Haya lo tabata di gana cu nan wega chikito, Biba Dushi a mustra cu nan tampoco lo rindi. Un wega



cu tabata yen di tension, na final Biba Dushi Biba Lekker ta gana.

Na di cuater luga den dama a keda Smash, sigui pa Battle na di tres, sub campeon a bay pa We Are Back y Hamaka Girls campeon. Den categoria homber Smash a keda na di 4 luga, We Are Back 3 luga, Faya Bo Haya sub campeon y Biba Dushi Biba Lekker campeon. Tambe a saca miho arimado den ambos categoria cu a bay pa Wendy di We Are Back y Sandro, mientras cu miho bochado a bay pa Jelitza di Hamaka Girls y David Brete di Biba Dushi. E anochi aki Hamaka Girls a duna Francisca e prome trofeo di e torneo aki, kende tabata pareha di Marco Brete.❑

Ciclistanan di Aruba riba podium na Corsou







Aki George Winterdal ta bay cu e premio maximo cu e trofeo pa e prome puesto.
Go Fast Cycling Team ta gradici e organisado Sorsaka Bikers pa a organisa un tremendo weekend di actividad di ciclismo na Corsou, y ta felicita tur su coredonan cu nan prestacion y logro.❏





ORANJESTAD/WILLEMSTAD - Den fin di siman tras di lomba e coredonan di Go Fast Cycling Team a participa na e careda di mountain bike y road bike, Mammoet Sorsaka Challenge na Caracasbaai Curaçao.

Diasabra mainta e careda di mountain bike a tuma luga den e zoutpannen di Jan Thiel. Un circuito di 10 kilometer, hopi tecnico, cu subida y varios bahada y loradanan skerpi. E ruta tabata hopi varia y a consisti pa 80 porciento di single trails.
E coredo femenino Zaida Everon a core 2 buelta y a termina na di tres luga. E coredo masculino George Winterdal a core 3 buelta y a termina na di dos luga.
Diadomingo mainta e careda di road bike a start na Caracasbaai. E careda a start un ora mas laat unda cu a opta pa baha e cantidad di buelta pa tur categoria. Na e careda di roadbike 6 coredo di Go Fast a participa.
Den categoria junior 17-18 aña Anthony Wong y Jonathan Croes a core 8 buelta di 10 kilometer cu varios subida. Ambos coredo a logra mantene nan posicion cu e peloton na cabes di e careda durante tur e bueltanan. Na buelta 6, Jonathan Croes a logra gana un sprint-point na top di e subida di Seinpost. Jonathan y Anthony a bay final cu dos otro coredo di nan categoria. Jonathan Croes a gana di tres luga durante e sprint, sigui pa Anthony Wong.
Den categoria junior 15-16 aña, Jayden Wong a core 5 buelta (50km). Na buelta number 3 Jayden ta haya un fayo mecanico cu su bais. E ta haya un wiel di spare y ta logra caba su careda na di 4 luga. Cherley van der Linden a core den categoria Dama Elite y a haci 5 buelta. Despues di e di dos buelta su contrincante ta logra habri un gap di 1 minuut. Mientras cu e careda ta desaroya, Cherley ta keda duna bon bataya den e subidanan y ta logra cera e gap mas y mas pero no tabata suficiente pa triunfa. Cherley ta keda na di dos luga.
Den categoria Elite, Jean Junor y George Winterdal ta core 8 buelta. E competencia tabata entre e categoria aki hunto cu e junior nan di 17-18 aña y tambe algun coredo sub-master. Jean Junor ta mantene su mes cerca di e peloton, recuperando den e bahada y e seccionnan plat pa bolbe yega bel cu e grupo. Na buelta 8, Jean ta haya un flat tire cu su bais y bo por a termina su careda. George Winterdal ta scapa hunto cu dos otro coredo for di e grupo den e ultimo buelta. Despues cu un otro coredo di Corsou ta scapa, George ta yega e linea final den un sprint y ta keda na di tres luga.
Amnos careda, di Mountain bike y road bike a conta como clasificacion general.





Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	**29**
Fecha	02 di Juni 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	R	H	E
V	Braves	0	0	1	0	3	4	5	2
H	Scorpions	4	1	3	1	6	15	10	1

Pitcheo

Pitcher ganado	**Daniel Kock**
Pitcher perdedo	Wilmer Diaz
Wega salba	

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Jeffrey Richardson	Scorpions	3-2
Giovanni Lane	Braves	3-2

Oficialnan

1.	**Chief-umpire**	**Francis Maduro**
2.	Base umpire	Ray Sprott
3.	Base umpire	August Reyes
4.	Scorer	Harold Gonzales

Aruba Softball Bond ta participa

Pre Seleccion Femenino e siman aki lo hunga contra di College USA

ORANJESTAD - E siman aki lo tan a Aruba un team di College USA kendenan lo hunga un total di 5 wega contra e Pre Seleccion Femenino di Aruba, kendenan ta den pleno preparacion pa campeonato di CONSURSA cual lo tuma luga den luna di augustus na Bogota Colombia.

E Pre Seleccion Femenino trahando duro pa recupera nan nivel di 2013 unda nan a logra gana un medaya di oro den weganan entre islanan di Caribe di Confederacion di ECASC. Un total di 24 hungado femenino a wordo yama, mientras finalmente di acuerdo cu Statuut di CONSURSA 17 maximo lo forma parti di e seleccion final. Aruba Softball Bond a haci apelacion na cada atleta pa haci bo maximo esfuerso y traha sumamente duro pa Bo pais Aruba por wordo representa lo miho posibel.

Weganan contra College USA a cuminsa ayera pa 6:30 di atardi, diamars 10 di juni y diahuebs 12 di juni pa 6:30 di atardi na veldnan nobo na Pos Chikito. Fanaticada di softball ta keda cordialmente invita pa bin apoya e Pre Seleccion contra e fuerte team College USA e siman aki.❑

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Macuarima Spark Elektra ta raspa Universal Trophy

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo a continua campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando “Bal” Delaney riba veldnan nobo na Pos Chikito, unda cu Macuarima Spark Elektra ta raspa Universal Trophy den nan prome salida.

Den categoria AA Macuarima Spark Elektra a mira accion contra Universal Trophy. Macuarima a sali brabo, pero tambe a probecha di bastante base por bola y ta gana cu trankilidad mediante knockout for di e ekipo Universal Trophy. Macuarima Spark Elektra ta anota 17 careda, dal 7 hit y ta comete 0 eror. Mientras cu Universal Trophy ta anota 2 careda, dal 4 hit y ta comete1 eror.

E hoben Benjamin Geerman yiu di e toro Rocke Geerman ta resulta pitcher ganado recibiendo relevo den di cuater inning for di su omo Lucio Geerman. Di otro banda Hilward Geerman ta bay cas cu e derota kende ta wordo releva den di prome inning pa capitan Albertico “Tico” Loopstok.

Miho batiadonan pa Macuarima Spark Elektra ta Leander Angela y Robertino “Tutu” Koolman di 3-2, Jermain “Pulun” Ras di 2-2. Jermain Ras, Verney Agostien y Brandon Angela tur tabata tin un cuadrangular. Pa Universal Trophy a destaca na bate Sherwin Loopstok 2-1, Andrew Loopstok 1-1.

Weganan di campeonato ta continua diahuebs awor 12 di juni riba veldnan na Pos Chikito. Pa 6:30 di atardi College USA contra Pre-Selecion di Aruba, sigui pa 8’or di anochi den e categoria A-Klas RC Cola Indians contra Defenders riba e veld banda di pabou. Cuminsando pa 7’or di anochi riba e veld grandi Mariners contra Macuarima Spark Elektra y pa 9’or Pizza Hut Monster lo midi forsa contra Royal Power.
Un total di cuater(4) wega diahuebs awor den parke na Pos Chikito. Softball fastpitch a la carga.❑



Champ of the Champs hunto cu HEINEKEN e aña aki

Team Royal Power y Comision Organisado a inicia trabounan di preparacion

ORANJESTAD - Despues di hopi reunion intensivo entre Aruba Softball Bond , S.V.Royal Power y Comision Organisado por tuma nota cu e momento ta yegando e climax unda trabounan veld di Duracell. Preparacion di acuerdo cu plannan a inicia weekend di 7 y 8 di juni.

Den fin di siman e grupo organisado a subi veld di SV Dragon Hitters na Barcadera (X-Duracell) cu ekiponan pisa entre otro Bobcat y diferente material y a cuminsa trece cambionan na e tereno. Un compania profesional den midimento di tereno tabata hopi ocupa trahando riba diferente distancia. Despues di a busca mas informacion a wordo splica cu e home plate di e veld lo wordo hala 6 meter mas dilanti unda pues lo uza e muraya actual di e veld como e distancia oficial pa cu ISF conforme reglamento internacional.



Presidente di Aruba Softball Bond a splica cu dilanti e backstop actual lo uza un otro tipo di fencing na e midi di 30 pia patras di e home plate pa asina e distancia aki tambe wordo cubri segun standardnan internacional y por uza e parke como un parke di softball real internacional. Por a tuma nota cu un otro grupo tabata atende parti pafo di e veld unda construccion tabata andando y a comprende cu nan ta den ful swing trahando un stage na e parti central riba e piso hopi grandi cu e veld a dispone di dje. E Stage aki lo bira e parti unda e bandanan grandi lo pone e animacion den a parke.

Segun informacion ricibi di e Comision Organisado tin confirmacion di 10 ekipo internacional hunto cu e 6 miho di Aruba (miembronan di Aruba Softball Bond) cu lo percura pa un nivel hopi halto di softball. Hulanda, Policia de Panama, Seleccion nacional di Costa Rica, (2) ekipo di Venezuela, (2) ekipo di Republica Dominicana, (3) ekipo di Corsou ta forma e 10 ekiponan internacional. Tur ta bin reforsa cu e miho pitchernan den region. Pues Aruba y fanaticada lo mester prepara nan mes pa mira un calidad di softball cu excelencia. Heineken como e sponsor mas grandi hunto cu Banco di Caribe ta esunnan cu ta sostene y carga e proyecto aki. Dialuna 30 di juni pa diadomingo 6 di Juli Aruba lo tembla cu Champ of the Champs na veld di SV Dragon Hitters (X-Duracell).❑





Mundialito di futbol bek na Dakota

ORANJESTAD - Diabierna nochi Mundialito di futbol a inicia na Centro di Bario y Deporte Dakota. Un grupo grandi di fanatico di deporte Rey a asisti na e ceremonia di apertura. Un di e motornan tras di e proyecto aki sin duda ta Amado Rosina, kende ta coordinador di e proyecto aki y alabes funcionario di Gobierno di Bo Bario. Den un entrevista cu su persona el a conta con a reanuda e evento di mundialito cu despues di casi binti aña ta haya un bida atrobe.



Segun Rosina antes Mundialito tabata wordo organisa pa FC Roma cual ta e ekipo di futbol veterano di Dakota. Mayoria di e hungadonan di futbol cu den decadanan 80 tabata hunga den hoofdklas a bira grandi di edad y e tempo aya no tabata existi futbol veterano. Mundialito di futbol tabata e inicio di un era den futbol veterano unda diferente ekipo di futbol a lanta asina exitoso cu pa varios aña a keda organisa Mundialito, cu a bira un berdadero fiesta no solamente di Dakota sino di Aruba completo mirando e cantidad grandi di bishitante cu ta bin presencia e torneo. Ora cu Mundialito a para, despues di a participa den e Mundialito di FC Roma, segun Rosina.

Durante di un periodo di casi dies aña, e ekipo di futbol veterano FC Roma a organisa Mundialito di futbol na Centro di Bario y Deporte Dakota treciendo asina tur nacionalidad hunto den un forma amical y deportivo. Esaki a bira esaki a trece un distancia entre tur e barionan y nacionalidadnan biba na Aruba y esey tabata un lastima.



E fin di siman na Centro di Bario y Deporte Dakota por a mira cu tur nacionalidad ta uni bek y esey ta e meta mas grandi di Mundialito, uni un pueblo traves di deporte Rey futbol.
Manera Amado Rosina a bisa; "Mundialito di futbol tabata tin casi 20 aña para, pero mirando e acogida inmenso e weekend aki, no cabe duda cu tur aña mester sigui organisa e evento aki.

Segun Rosina e intencion ta pa keda organisa Mundialito di futbol pero cada dos aña, esaki ora cu tin Copa Europa como tambe Mundial di futbol, ya cu tin mas tempo pa organisa e evento miho posibel.
Deporte di futbol ta uni un pueblo y esaki sigur ta e meta principal di Mundialito di futbol organisa pa Bo Bario, FC Roma Centro di Bario y Deporte Dakota hunto cu Mc Donalds.

Tur pero tur hende presente a pidi pa duna continuacion na e bunita proyecto aki cu despues di hopi aña ta trece tur hende hunto den un solo evento".❑

Dos dia largo Mundialito a uni hungadonan na Centro di Bario y Deporte Dakota

ORANJESTAD - Despues di tabata inactivo pa casi binti aña, un grupo di funcionario di Bo Bario bou encargo di Amado Rosina a dicidi di bini cu e iniciativa pa rebiba Mundialito di futbol cu den pasado tabata e evento cu a sa di uni e nacionalidadnan biba na Aruba den un encuentro di futbol.





Algun luna atras a inicia cu e bunita proyecto aki y den fin di siman tras di lomba, Centro di Bario y Deporte Dakota cu den pasado tabata e cas di Mundialito, un biaha mas a conta cu un acogida grandi di un grupo di fanatico di futbol cu a asisti masalmente na e dos dianan di e torneo aki. E evento a conta cu presencia di algun dignatario halto di nos pais manera su Excelencia Prome Minister di Aruba Mike Eman y Minister di Husticia Arthur Dowers.



Mundialito di futbol cu a conta cu ocho pais participante consistiendo di personanan den nos comunidad di diferente nacionalidad a enfrenta otro den e fiesta di futbol cu a trece varios recuerdo alegre di pasado bek den e bario di Dakota. Manera Prome Minister Eman a bisa den su discurso, e dos dianan aki na Dakota tabata uno di revivencia y di e espirito di mundial cu pa hopi aña tabata un tradicion y a sirbi como un antesala pa un di e eventonan deportivo mas grandi na mundo cu ta Copa Mundial. Mundialito semper a trece e comunidad y e sociedad cu ta biba na Aruba hunto den un espirito deportivo y den un ambiente positivo y den hermandad.

Durante dos dia largo e fanaticonan di futbol por a disfruta di algun tremendo partido di futbol den e categoria 35+ unda e ocho paisnan Antias, Colombia, Surinam, Peru, Hulanda, Venezuela , Chile y Aruba a bataya pa e premio maximo esta "Copa Mundialito 2014".
Despues di e weganan semi final, Aruba y Peru a enfrenta otro den e gran final unda Aruba ta gana Peru cu e score minimo di 1 – 0 y asina titula campeon di Copa Mundialito 2014.❑

BON DIA Aruba



Jennifer Lopez no lo participa den e comienso di Copa Mundial

SAO PAULO, Brazil (AP) – Jennifer Lopez no lo participa den e cantica oficial di Copa Mundial hunto cu e artistanan Pitbull y Claudia Leitte durante e ceremonia oficial di e torneo, segun oficialnan di FIFA.

E organisacion a bisa cu Lopez no por participa riba e evento di diahuebs manera cu a wordo planea prome, pa motibonan no specifico di "problemanan di produccion." Representantenan di e cantante no a splica e rason pa kico Lopez no por join den e evento.

Solamente nan a confirma e anuncio den un e-mail, bisando cu "lamentablemente Jennifer Lopez no lo atende e ceremonia oficial di e aña aki di Copa Mundial." FIFA a bisa den un comunicado nobo cu e rapero Cubano Americano Pitbull y cantante Brasilero Claudia Leitte lo canta e cantica oficial "Wea re one" prome cu e wega di Brazil y Croacia durante e wega di diamars na Sao Paulo.
E cantica a laga abou hopi Brasilero cu a keha cu e zonido ta demasiado generico pa e nacion di e audiencia Bossa Nova y cu mayoria cantamento ta na Ingles y Spaño. Leitte solamente ta canta algun seconde na final di e cantica den su lenga nativo Portugues.❑

Mientras cu Maria Sharapova ta subi den tennis

Nadal ta sigui prome den rango mundial



PARIS, Francia (AP) — Rafael Nadal a mantene e prome luga den e ATP despues cu el a logra su di nuebe titulo den e Open di Francia, mientras cu e di dos trofeo di e Ruso Maria Sharapova na Roland Garros a pone subi tres luga te na cinco den e lista di WTA.

Si e Spaño Nadal lo a perde e final di diadomingo contra di Novak Djokovic, actual number dos di mundo, nan lo a cambia luga den e rango. E Suiso Stan Wawrinka, na di tres luga y su compatriota Roger Federer, na di cuater luga, a keda mescos, pero e Britanico Andy Murray a avansa di ocho na cinco despues di a yega semi final di e Open di Francia. Pa su parti Ernests Gulbis avansa shete luga pa number dies, e mas halto cu el a subi den e rango, despues di a yega e semi final den un mayor pa prome biaha di su careda.



Den e rango femenino, e Mericano Serena Williams number 1 di mundo y e Chino Li Na, cu ta sigui e tenista, no a cambia di luga pesar di a wordo elimina pronto na Paris, mientras cu e Rumano Simona Halep, cu a keda sub campeon, a avansa un luga pa na di tres.❑

Co-propietario di California Chrome ta pidi disculpa





NUEVA YORK, Merca (AP) — Steve Coburn, co-propietario di e cabay Califronia Chrome, a ofrece disculpa ayera pa su comentarionan amargo despues cu su cabay no a logra gana e Tripel Corona.

Den e declaracion di e programa "Good Morning America" di e cadena ABC, Coburn a bisa di tabata tin "hopi berguensa di mi. Hopi berguensa. Mi mester pidi disculpa cu hopi hende, inclui mi casa, Carolyn."

El a purba di inverti na medida cu e entrevista di diasabra a sali for di control, ora di splica cu su casa tabata "hopi exalta y mi tabata purba di calm'e." Coburn tambe a pidi disculpa pa e implicacion cu relacion na e cabay ganado Tonalist, ora di afirma: "Mi no kier a kita nan ningun merito na nan."

Diasabra el a afirma cu Tonalist a tuma "e salida di cobarde" ora di a sali e dos prome etapa di e Tripel Corona y diadomingo a reforsa e dicho ora el a haci nota cu "no lo ta husto si hunga basketball cu un mucha den un stoel di rueda pasobra e lo tin un bentaha inhusto."

Sinembargo, pa ayera el a purba di drecha e dicho. E lip inferior di Coburn tabata tembla den ocasionnan durante e entrevista den cual el a disculpa cu e co-propietario Perry Martin y e coach Art Sherman, entre otro.❑

Biblioteca Nacional Aruba cu actividad 'musica ta nos bida'

ORANJESTAD - Diahuebs, 5 di juni ultimo, Biblioteca Nacional Aruba, tabatin su programa semanal, Actividad di Atardi, cu un topico hopi gusta pa grandi y chikito, cual ta musica!

E prome parti tabata na encargo di conocido musico, Chencho Kelly, kende a duna nos chikitinnan un tayer di musica cortico cu instrumentonan di musica en combinacion cu un poco di e historia di Dera Gai.

E segunda parti di e programa, un grupo musical 'Los Talentosos' cu ta consisti di hobennan entre 8 pa 20 aña cu a deleita nos muchanan cu canticanan di scol, manera: Chabelita, Ban, ban pasa un rondo y hopi mas. E muchanan por a canta hunto cu nan door cu tur e canticanan ta canticanan conoci. Baliando manera nan so nan por nan a demostra cu con chikito nan ta nan tambe ta aprecia musica manera un bon Arubiano.

E team di Actividad di Atardi di Biblioteca Nacional Aruba ta probecha e oportunidad pa invita e muchanan diahuebs 12 di juni, di 3 pa 4'or di atardi cu un tayer di pintamento cu lo ta na encargo di e conocedo pintor, Robert van Rooijen.
Pa diahuebs 19 di juni nos lo continua cu un actividad di pintamento di cara, cu lo wordo treci pa Annie, un studiante cu ta bishita nos Biblioteca Nacional Aruba cu frecuencia, y nos por a aprecia su trabao cu ta wordo haci cu hopi dedicacion.❑



Christopher Lake promovi como "District Commissaris" den Scouting Aruba



ORANJESTAD - Diasabra atardi a tuma luga un evento special riba Linear Park, den cual Scouting Aruba a anuncia promocion di Christopher Lake, kende te cu ultimo tabata "Chief Explorer" di St. Paulus Michael Groep di San Nicolas.

Desde diasabra e ta e "District Commissaris" di districto 1 y 3. Un hoben di solamente 24 aña di edad pero cu a cuminsa for di 11 aña caba como welp, a bira verkenner y mesora despues a bira lider di su grupo. Awor e ta cla pa asumi responsabilidad pa e organisacion di scouting completo.



John Hessen, Hoofd Commissaris di Scouting Aruba tabatin solamente palabranan di elogio pa e hoben aki, kende el a recluta for di edad mas jong caba. Pa algun tempo e tabata ocupa e puesto di Comisario caba pero den forma interino. Awor aki, debi cu e districtonan a crece di tal forma cu ta rekeri mas supervision y sosten for di e organisacion, a opta pa formalisa su nombramento.

Dilanti un mayoria grupo presente, incluyendo su mayornan y algun invitado, a instala Christopher Lake den su funcion nobo. El a hisa su tres dedenan na halto y a priminti dilanti tur presente cu e lo haci tur esfuerso pa por duna lo maximo di su tempo, energia y conocemento na e organisacion. E ceremonia di instalacion a tuma luga den presencia di e Directiva di Scouting Aruba, encabesa pa John Hessen.

Ora referi na districto 1 y 3, ta referi aki na entre otro varios grupo di Pabou di Brug, cu ta encera un total di 3 grupo, situa na Oranjestad, Dakota, Madiki y Simeon Antonio. E otro districto Pariba di Brug ta encera 5 grupo total. Separa di Christopher Lake tin otro District Commissaris cu tin e otro gruponan bou di su encargo. Ambos Comisario ta raporta directamente na e Directiva di Scouting Aruba.



E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.❑







2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 2100:			
Brazil	v		Croatia
June 13 Natal, 1700:			
Mexico	v		Cameroon
June 17 Fortaleza, 2000:			
Brazil	v		Mexico
June 18 Manaus, 2000:			
Cameroon	v		Croatia
June 23 Brasilia, 2100:			
Cameroon	v		Brazil
June 23 Recife, 2100:			
Croatia	v		Mexico

GROUP B

June 13 Salvador, 2000:			
Spain	v		Holland
June 13 Cuiaba, 2300:			
Chile	v		Australia
June 18 Rio, 2300:			
Spain	v		Chile
June 18 Porto Alegre, 1700:			
Australia	v		Holland
June 23 Curitiba, 1700:			
Australia	v		Spain
June 23 Sao Paulo, 1700:			
Holland	v		Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 1700:			
Colombia	v		Greece
June 14 Recife, 2300:			
Ivory Coast	v		Japan
June 19 Brasilia, 1700:			
Colombia	v		Ivory Coast
June 19 Natal, 2300:			
Japan	v		Greece
June 24 Cuiaba, 2100:			
Japan	v		Colombia
June 24 Fortaleza, 2100:			
Greece	v		Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 2000:			
Uruguay	v		Costa Rica
June 15 Manaus, 0200:			
England	v		Italy
June 19 Sao Paulo, 2000:			
Uruguay	v		England
June 20 Recife, 1700:			
Italy	v		Costa Rica
June 24 Natal, 1700:			
Italy	v		Uruguay
June 24 B. Horiz, 1700:			
Costa Rica	v		England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Cameroon	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28
1A
2B

Rio de Janeiro
1C
2D

Round of 16

Fortaleza Jun 29
1B
2A

Recife
1D
2C

Quarter-Finals

A Fortaleza Jul 4
1
2
WINNERS

B Rio de Janeiro
5
6
WINNERS

Quarter-Finals

C Salvador Jul 5
3
4
WINNERS

D Brasilia
7
8
WINNERS

CHAMPION

Round of 16

Brasilia Jun 30
1E
2F

Porto Alegre
1G
2H

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
A
B
WINNERS

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
C
D
WINNERS

Round of 16

Sao Paulo Jul 1
1F
2E

Salvador
1H
2G

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12





Coca-Cola
FIFA WORLD CUP

GROUP E

June 15 Brasilia, 1700:			
Switzerland	v		Ecuador
June 15 Porto Alegre, 2000:			
France	v		Honduras
June 20 Salvador, 2000:			
Switzerland	v		France
June 20 Curitiba, 2300:			
Honduras	v		Ecuador
June 25 Manaus, 2100:			
Honduras	v		Switzerland
June 25 Rio, 2100:			
Ecuador	v		France

GROUP F

June 15 Rio, 2300:			
Argentina	v		Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 2000:			
Iran	v		Nigeria
June 21 B. Horiz, 1700:			
Argentina	v		Iran
June 21 Cuiaba, 2300:			
Nigeria	v		Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 1700:			
Nigeria	v		Argentina
June 25 Salvador, 1700:			
Bosnia-H'vina	v		Iran

GROUP G

June 16 Salvador, 1700:			
Germany	v		Portugal
June 16 Natal, 2300:			
Ghana	v		United States
June 21 Fortaleza, 2000:			
Germany	v		Ghana
June 22 Manaus, 2000:			
Unites States	v		Portugal
June 26 Recife, 1700:			
United States	v		Germany
June 26 Brasilia, 1700:			
Portugal	v		Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 1700:			
Belgium	v		Algeria
June 17 Cuiaba, 2300:			
Russia	v		South Korea
June 22 Rio, 2300:			
Belgium	v		Russia
June 22 Porto Alegria, 1700:			
South Korea	v		Algeria
June 26 Sao Paulo , 2100:			
South Korea	v		Belgium
June 26 Curitiba , 2100:			
Algeria	v		Belgium

BON DIA Aruba

Plus instalacion di cable

Gana un SmartTV, Hometheater of Kindle Fire HD gratis cu SETAR pa dia di Tata

ORANJESTAD - Durante e siman aki na caminda pa celebracion pa dia di Tata, SETAR tin un oferta pa tur cliente cu kier aplica pa Cable & Internet hunto ta ricibi e instalacion completamente gratis, (balor di Afl.300,-).

Alabes e cliente cu probecha di e oferta aki tambe ta participa pa gana un SmartTV di "55 inch", un Home Theater of un Kindle Fire HD.



SETAR lo anuncia e 3 feliz ganadoranan dialuna dia 16 di juni, 2014.

Tur cliente cu renoba nan contract di Internet tambe ta participa pa gana un di e premionan.



Clientenan cu ya tin Cable y ta desea di aplica pa Internet tambe of clientenan cu tin Internet y nan ta desea di aplica pa Cable tambe lo ricibi instalacion gratis y participa pa e premio.

E oferta aki ta valido te cu dia 14 di juni 2014 y obtenibel na cualkier Teleshop di Setar of Setar Store.❑

Garage Cordia Aruba a lansa modelo di auto cu por core riba gasolin y/of coriente

ORANJESTAD - Den cuadro di e celebracion di 50 aña di Garage Cordia, e compania ta sigui innova y percura pa productonan nobo, tecnologia moderno y duna clientenan un variacion di autonan moderno, eficiente y cu ta uza menos combustibel of den algun caso, no ta uza gasolin at all!
Durante un evento den fin di siman, Garage Cordia Aruba orguyosamente a lansa su modelo nobo di BYD, esta e auto sedan "Qin" como e prome modelo pa drenta e mercado di Caribe. E ta e unico auto den su estilo riba nos isla anto na un prijs special!







"Tres aña pasa nos a yama bon bini na un marca nobo for di China, esta e BYD, Build Your Dreams. Cu e marca nobo aki, manera semper, Garage Cordia a percura pa nos mecaniconan por a sigui training special, nos a percura pa tin un stock grandi di piesa y cu nos por para tras di e garantia di e auto. Wel, orguyosamente nos por bisa awe cu BYD a sa di crece mas lihe di locual nos mes a pronostica", asina Danilo Werleman, gerente di operacion di Garage Cordia Aruba a bisa den su discurso.

Cu introduccion di BYD den e famia di Garage Cordia, a habri e opcion pa clientenan por tin mas variedad. Den Latino America pero na varios otro paisnan na mundo, ya BYD ta conkistando e mercado di autonan di coriente, specialmente den transporte publico, manera ta e caso di Taxi y Bus. Nos na Aruba mes a introduci un bus BYD di coriente cu Arubus a haci testnan cu a demostra di ta hopi eficiente y economico.

"Pero awor, nos por ta masha orguyoso na Aruba pa por menciona cu nos ta lansa awe un modelo nobo pa henter e region Caribense. Mi ta referi aki na e modelo Qin. Ta trata aki di e di dos generacion di modelonan di auto Plug-in-Hybrid Electric sedan", di acuerdo cu Danilo Werleman.
Aruba por ta orguyoso di por ta e prome pa lansa den henter e area di Caribe, e prome modelo di "2nd generacion" di auto na Aruba cu ta "Dual-mode hybrid". Bisando esey, e doño di auto mes por scoge ki ora e ta core riba gasolin y ki ora riba coriente. Y no necesariamente un combinacion pasobra si e kier, e por core completamente riba coriente so tambe.

Alvin Thijsen, gerente di benta di Garage Cordia Aruba a enfatisa cu e modelo BYD Qin por core te cu 70 kilometer trankil riba un carga di coriente, mientras cu e "Hybrid" ta duna e chauffeur mucho mas opcion pa combina y ora di uza gasolin mes, uza e na un forma masha eficiente.

Na fin di aña pasa a cuminsa cu produccion di e modelo nobo aki na China y masha lihe el a sa di conkista e mercado. Na April di e aña aki a cuminsa bende den Latino America y desde luna di Mei el a yega Aruba.

E modelo "Qin" ta diseña pensando riba e autonan di siguiente generacion, den cual ta enfoca riba eficiencia dor di uzo di e "Dual-Mode Electric Powertrain". E bateria ta mas chikito pero mas eficiente pa mas uzo y pa brinda e auto mas energia. E interior di e auto ta na e nivel di calidad di e autonan mas caro den e segmento aki, pero na un prijs special. No solamente e ta bin cu asiento di cuero y stoelnan comodo, pero tambe e ta bin cu dos pantaya den e "dashboard" cu ta uza e tecnologia "i" den cual cu bo dede bo ta mishi y haya acceso na informacion of pa busca mas informacion.

Compara cu otro modelonan di auto cu normalmente tin camara patras pa ora di "reverse", e modelo Qin ta brinda bo camara tur rond di e auto, pues dilanti, den banda y patras. Tambe e ta bin cu un sistema di "remote control" di cual bo por maneha e auto cune pa un maximo di 2KM pa ora. Bisando esaki, bo por start e auto den bo cura di cas y trece na e porta mas cerca di Bo of kisas si bo ta den un parkeerplaats, lo bo por haci e mesun cos.

"Nos ta convenci cu na Aruba no tin ningun otro modelo di auto di ningun marca cu ta brinda tur e bentaha aki", asina Alvin Thijsen a sigura. "Y sigur no na e prijs special cu BYD so por ofrece".

Garage Cordia Aruba ta spera di promove mas di e modelonan di BYD den e lunanan nos dilanti, debi na e bon reaccion di clientenan. Specialmente pasobra e calidad di e autonan ta bon, tin piesa den stock y e prijs ora di cumpra ta competitivo compara cu tur otro marca. Riba dje, BYD ta un di e po
co marcanan di auto cu ta tanto enfoca riba uzo di energia limpi y menos uzo di combustibel tradicional. Cu esey doñonan di e modelonan Hybrid di BYD of e opcion di coriente ta gasta menos gasolin y como tal tin menos gasto di mantencion tambe.❑

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Captain Richard Anthony Sweetnam
***09-10-1945 †03-06-2014**

Na nomber di su:
Compañera di bida: Maria Ranes

Esposa: †Angelica Elisabeth Sweetnam-Baarh

Yiunan: Gwenda y Roel Decneut-Sweetnam
Suan Sweetnam

Yiunan di Maria Ranes: Astrid Soriano-Richardson y Alexi
Marisol Perez Blanco-Richardson y Gilberto

Nieto(a)nan: Alesha, Nikolai, Yannick y Samira
Nieto(a)nan di Maria Ranes: Solimar, Gilmari, Miguelangel

Rumannan: Sra. vda. Ave Fridolina Bisslik-Sweetnam
†William Sweetnam
†Edmund Sweetnam
†Compton, †Greta Sweetnam-Werleman
†Gloria Hinds
Percy Sweetnam y Elly van Gent
†Sarah Titre-Sweetnam
†Elizabeth Schaap-Sweetnam
Percy (Doti) Sweetnam, Fina y famia

Cuña y swanan: †Maria Dirksz-Baarh y famia
Cecilia Baarh y famia
†Dina Baarh
†Reinier Paesch y famia
†Tito Baarh y famia
†Marco Baarh y famia
Egbert Baarh y famia
Charles Baarh y famia
Fortunato "Tony" Baarh y famia

Sobrinonan: Sandra y fam., Jeanot y fam., †Edwin (Bibi), Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra Titre, Juliza y fam., Melitza y fam., Albert Schaap, †Mirsma Sweetnam, Joanne y fam., Jobert y Joshua Sweetnam

Amigonan di cas: Vicente y Lelia Williams, Stanley Arends y fam., Rob Vermeer y fam., amigo y conocirnan di gayero, A.W.B. y coleganan di loods.

Richard ta ex-empleado di H.R.H. Sheikh Hamad Bin Khalifa Al-Thani
Royal Shell, LAGO, A.P.A, Haven- en loodsdienst Curaçao,

Famia: Sweetnam, Baarh, Decneut, Ranes, Bisslik, van Gent, Titre, Schaap, Werleman, Christiaans, Arends, Reyes, Agudelo, Hayfron, Montgomery, Thomas, Tromp, Hinds, Perez, Soriano, Hunt y Dirksz

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 13 di juni 2014 na misa San Francisco pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
A fayece Cristianamente:



Elsa Beatrix Tromp
***10-01-1939 - †06-06-2014**

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Sra. Diana Feliciana-Zievinger

*09-06-1954 †08-06-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

For to me, to live is Christ and to die is gain.
PHILIPPIANS 1: 21
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual cu e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Ana Maria Jacobs
mihor conoci como " Nanachi of Tanchi "
*16-11-1935 †07-07-2014
Ruman: Dominico Jacobs y esposa Mercedes Jacobs
Subrina: Sharon Jacobs y yui Seth Wever
Janeth Franken, yuinan Ross Franken y Cindy Franken, Nietonan Zack Franken, Damiano Franken y Lya Lacle
Dimas famia:
Jacobs / Falconi / Henriquez / Dijkhof / Britten / Brokke / Tromp

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 10 di juni 2014 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 9 di juni 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Santa Rosa ta contribui na varios estudio maritimo pa nos isla



ORANJESTAD - Diabierna ultimo Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) su seccion di pesca, den cooperacion estrecho cu Aruba Marine Park Foundation a percura pa un transicion unico.

Termina estudio

Ta asina cu Jaap den Boer, a caba di termina un estudio tocante di e futuro maritimo di nos isla y a haci entrega di su rapport recientemente na Minister Otmar Oduber. Den su trabounan cu a envolvi tambe Santa Rosa el a scucha hopi di e invasion di Lionfish, cual Santa Rosa ta contribui activamente pa combati. Prome cu e bandona e isla, como curiosidad cientifico personal, e kier a experiencia esaki pa su mes.

Ta casualidad cu ta net e siman aki, srta. Raven Walker, un studiante di Texas A&M University di Merca ta yega Aruba pa cuminsa cu un estudio intensivo hunto cu Santa Rosa y Aruba Marine Park Foundation riba e problematico di Lionfish. Pues ta manera un transicion di un estudio pa otro pa e personal di Santa Rosa y Aruba Marine Park Foundation. E encuentro unico aki, a culmina den un expedicion guia pa e biologo marino, Byron Boekhoudt, M.Sc., cu ta tanto di Santa Rosa como envolvi di varios fundacion, incluso Aruba Marine Park Foundation, como tambe Aruba Reef Care, unda a hiba e bishitantenan pa conoce e problematica den nos awanan.

A bishita varios sitio unda por a sondea diferente tipo di structura acuatico y unda por a admira y alabes elimina algun lionfish. A bay tanto na areanan cu rifnan artificial, tanto recien como di hopi tempo, na diferente profundidad como tambe areanan di yerba y cu coral.

Tanto sr. Den Boer como srta. Walker, a gosa di e recorido, nos paisahe na costa y pa tur presente e tabata sumamente informativo. Pa un e tabata finalisacion di un proyecto, mientras cu pa e otro e ta un comienso. Pa sr. Boekhoudt y e team local, ta un continuidad di mas di 21 aña di trabou na Santa Rosa y lama di Aruba.

Pa tur, sin excepcion e tabata un dia fructifero explorando e sin fin di bunitesa di nos lama cu ta duna nos isla tanto cuminda, proteccion, recreacion y un escape pa medio di su inmensidad blauw transparente. Santa Rosa ta contribui na varios estudio cooperando cu hopi instancia durante henter aña, tanto tocante pesca, bida marino como tambe e lionfish. Hopi informacion ta disponibel riba nos website of via di nos newsletter noti-rosa. Tuma contacto cu nos pa mas informacion.❑

BON DIA Aruba

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
Y ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roberto Ruben Feliciana

Mihor conoci como "Bencho"
***31 December 1953 † 7 Juni 2014**

Den nomber di su

Estimada esposa: Lucia Feliciana – Werleman

Yuinan: Maureen Feliciana
Ruthmila Feliciana y Miguel Ozuna
Riangelo Feliciana y Rosanne Pietrsz
Renwick Feliciana y Rose-Mary Rondon
Raisa Feliciana

Nieto/a nan: Natashca, Chayenne, Shanika, Justin, Shanilka, Jursen,
Milangela, John-Byron

Mama: Louisa Feliciana

Rumannan: Maiky y † Diana Feliciana
Rosendo y Elizabeth Feliciana
Roland y Deborah Feliciana
Leo y Lientje Feliciana
Ronny y Gina Feliciana
Lourdes y Maickel Kock
Linda y Rubin Ponson
Sobrina(o)nan: Dianmary, Kyra, Loumaishka, Stephanie, Roslyn, Siljee, Dustin, Brandon, Jamison, Rodwin, Aljee
Omo y tantanan: Harry Feliciana y famia
Maximo Feliciana y famia
Maria Kelly y famia
Lucia Winterdaal
Olga Franken y famia
Rita Werleman y famia
Sra. Vda. Elizabeth Feliciana
Madrina: Lucia Winterdal
Padrino: Harry Feliciana
Swa y cuñanan: Marina Reyes
Fransisca y Henry Henriquez
Edy y Margo Werleman
Lucinda y Harold Burne
Ricardo y Julianita Werleman
Max y Tina Werleman
Daje Werleman
Pedro Croes y famia
Mamanan di su yuinan, primo y primanan, amigonan di cas, su bon bisiñanan, ex coleganan di brandweer, famianan: Feliciana, Werleman, Winterdaal, Feliciano, Zievinger, Bastin, Croes, Maria, Kock, Ponson, Rasmijn, Kelly, Franken, Geerman, Molina-Noya, Yarzagaray, Burne, Henriquez, Reyes, Boekhoudt, de Mey, Jansen, Gomez, Pietersz, Ozuna, Pertuz y demas famianan
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di Juni 2014 pa 11:00 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana catolico na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos mas sincero disculpa.

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion."
Salmo 6:9

Cu inmenso tristeza y dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi esposa, nos mama, wela, bisawela, tanta y prima stima:



Sra. Maria Gumbs-Quijada

Mihor conoci como: "Chichita"
06-08-1931- 08-06-2014

Na nomber di su:

Casa: Louis Gumbs

Yiunan: Suzette (Suzy) Hibbert
Viola Arrindell y Giovanni Lacle

yiunan di criansa: Jessica Cohen
Chico Gums

Nietonan: Darrol y Angele Wernet
Pamela Wernet
Khadija Andrews, Edward Richardson y Jaromir Arrindell

Bisanietonan: Zy-Q, Xy-Lin, Darius, Yay-Xue, Aziza

Rumannan: Julio, Boy, Oslin, Tony, Margot,
Isbenia, Euro, Jenny,
Dolores Quijada y famia

Sobrino y sobrinanan: Rudy Odor y famia na Hulanda
Angelica Semeleer y famia
Jaime Odor y famia na Spanje
Toos Odor y famia
Eric Odor
Franklin Odor y famia
Essy Odor y famia
Luz Elena y famia
Ingrid Perez y famia
Harold Odor y famia
Lourdes Odor y famia

Tanta di respet: Beryl Hazel

Primanan: Marjorie, Liz y Ronny dos Santos
Olimpia Fuentes na Venezuela
Blanca Barrios na Venezuela
y demas famia na Venezuela

Cuñanan: Lucille Gumbs y famia
Annie Hazel y famia
Elaine Gumbs y famia
Felipe Ladeutt y famia

Ihanan: Tony, Terry, Tony Mingo, Freddy, Richard, Jeffrey, Maximo, Jeanne, Vivian Clark, Kim Connor y Glen

Tur su bon bisiñanan: Feliciano, Wernet, Maduro y conocirnan Andrews, Riley

Famia: Gumbs, Quijada, Arrindell, Richardson, Wernet, Odor, Hazel, Oduber, Sanchez, Toppenberg, Croes, Ho-Kang-You, Cramer, Legger, Broekhuizen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 12 di Juni pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den The Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 11 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta participa fayecimento inespera di nos
tata, welo, ruman, famia y amigo:



Rafael F. Flanegin

mihor conoci como: "Rafa"
***10-08-1943 †09-06-2014**

Na nomber di su
Yiu: Melushka (Mel) Flanegin
Mescos cu yiu: Ruben Zambrano
Nieto(a)nan: Cindy Zambrano, Mendy Zambrano,
Kaydee Mohamed, Yerick Mohamed
Rumannan: Reynaldo y Silvia Flanegin & yiunan
†Robby Flanegin, Mena & yiunan
†Margo y Ruben Hellement & yiunan
Antonieta y Dolfi Kock & yiunan
Freddy y Aida Flanegin & yiunan
Glenda y Ety Werleman & yiunan
Joy y Glenda Flanegin & yiunan
Theo y Alba Flanegin & yiunan
Tito y Carmen Flanegin & yiunan
Juan y Susan Flanegin & famia
†Lourdes Flanegin
Hubert Flanegin y yiunan
Magda Flanegin & yiunan
Roland Flanegin & yiunan
Ety Semerel y señora

Mescos cu ruman: Vilma y Miguel Zievinger

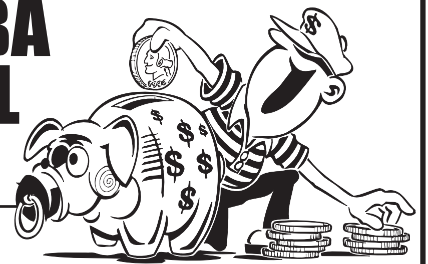
Su tanta y omonan: Ana Tromp
Maria Petrochi & famia
Anselmo Tromp & famia
Jacobo Tromp
Lita Tromp & famia
Luis Tromp & famia
Tina Tromp & famia

Amigonan di cas: Famia Solazar Vargas, Rodolfo y sra y yiu, Williams y sra y yiunan, Adolfo y sra y yiunan, Marie Lucila, nieto y amigonan, famia Gaviria, Dennis Giel, Diana Brion, Henriquez, Orman, Calderon, Odor, Mohamed, Bonilla, Brion, Zambrano, Jaap y demas amigonan di Cafe 080

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Merca y Hulanda, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y demas famia cu ta hopi pa menciona

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diahuebs 12 di juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or despues lo sali pa Santana catolico na Noord. Respons ta cuminsa pa 10.30 di mainta.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un bisti di prome Santa Comunion.
Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

TA BENDE
Un Hyunday Santa Fe 2003, Std, bon condicion, 4 porta, color oro. Prijs Afl. 10.000,=
Pa mas informacion yama puntra pa Patricia
Tel: 731-8695

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders.
Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

MASASHI
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scotter volcan '07 bon condicion, vajilla pa 4 hende, machine carpinte.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies rottweiler 2 luna bieuw. Tambe ta bende na La Cabana siman 12 - 19 July 2 camber. **Tel: 592-5997**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma.
Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756 bb pin 24c16937

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA BENDE
BMW 523i M-tech front bumper, 55p/PW/PS/PB/18" Mag rims. Afl. 11.000,=
Tel: 567-8188

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Pa mas informacion
Tel:5698141.

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. Pa mas informacion
Tel: 593-7118

TA BUSCA
Un Stoel pa un señora grandi cu no por cana, please yama sra. Paula.
Tel: 746-1503

TA BENDE
Offered antique collection item. Myth condition Paul Beuscher Violin Model Le Celesta 1920 in original wooden case.
Call 7321104

SERVICIO PUBLICO
Special pa luna di Juni y July pa cada 4 corte di cabay di cabayero ta haya 1 manicure gratis. Pa mas informacion
Tel: 582-9501

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BENDE
un Violin Antique Paul Beuscher Modelo Le Celesta 1920 den su casi di palo original.
Tel: 7321104

Jackpot di "Mega Plus" a bira 800 mil Florin

ORANJESTAD – E jackpot di Mega Plus, cual bo por gana cu solamente upgrade bo ticket di Mini Mega agregando 2 florin, a keda aden. Esaki ta nifica cu pa awe, 10 di Juni, e jackpot di Mini Mega a subi na 550.000 florin mientras cu Mega Plus a bira 800.000 florin.

Mientras tanto diabierna ultimo e premio grandi di un di e weganan mas gusta di Lotto di Aruba, esta Mini Mega, a keda aden. Pa e dia aki e jackpot tabata di mey miyon florin mientras cu Mini Mega Plus tabatin e bunita suma di 725 mil Florin. E numbernan cu a sali tabata 10-16-24-28 y Mega Ball 13.

Pa bo gana e tremendo suma aki ta facil. Djis tira bo liña na awa y asina bo lo tin chens di bira e feliz ganado di e sorteo aki. Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15.

E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un di Mega Plus.

Bo por haci un combinacion di bo numbernan vast, numbernan loco, e numbernan cu bo a soña ayera nochi, un combinacion di bo fecha di nacemento, di bo yiunan…e numbernan cu bo imagina. Cu e combinacion aki bo por haci bo mesun soñonan un realidad.

Ya sea biaha, cumpra, construi of remodela bo cas, cumpra bo auto, bay shopping, kico cu bo ta desea!

Cumpra bo ticket awe cerca bo rebendedo preferi y sigura bo chens pa bira e ganado di Mega Plus awe, , 10 di Juni.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Mutts



6 Chix



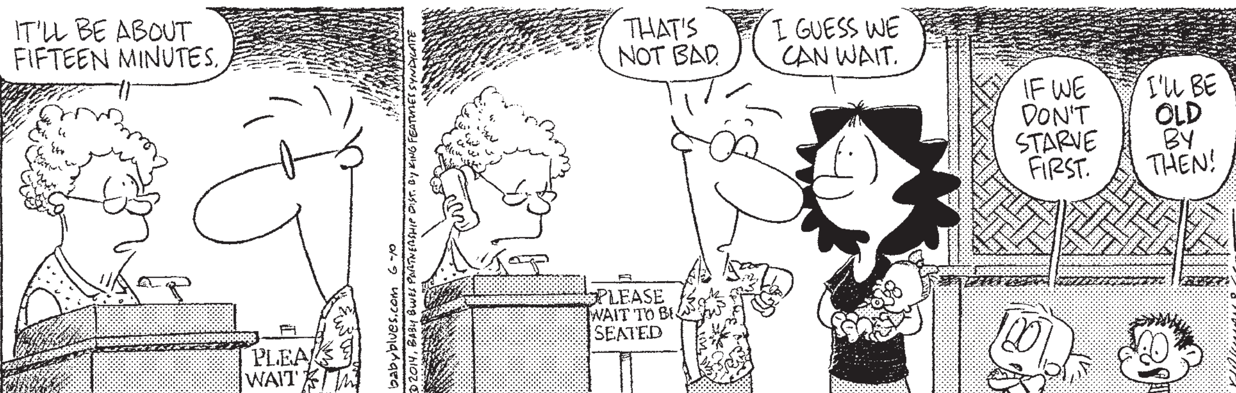
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

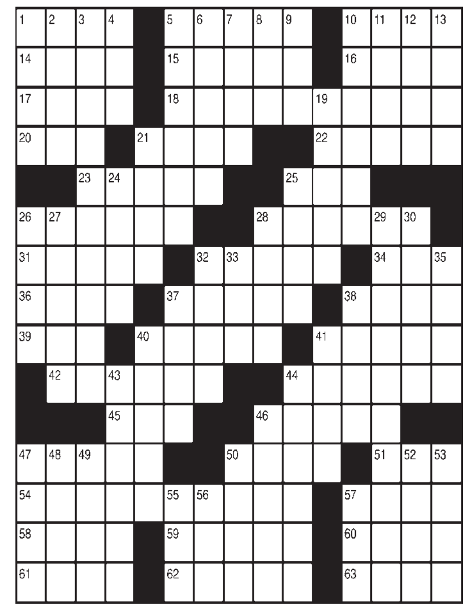
	4		8					
3		7		6		9		
	9		4			6	2	
6		1						
	8			5			7	
						2		6
	3	4			8		5	
		5		7		1		3
					1		8	

Difficulty Level ★★ 6/10

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

3	1	2	8	9	4	7	6	5
8	5	9	7	6	3	2	4	1
4	6	7	1	2	5	9	8	3
9	4	8	6	3	1	5	7	2
7	3	1	5	8	2	4	9	6
6	2	5	9	4	7	1	3	8
2	8	6	4	5	9	3	1	7
1	9	3	2	7	8	6	5	4
5	7	4	3	1	6	8	2	9



Created by Jacqueline E. Mathews 6/10/14

ACROSS
1 Singing threesome
5 Web surfer's stops
10 Police officers
14 __-out; tired
15 Die, slangily
16 TV's Perlman
17 Farmland unit
18 Shocking
20 Music from Jamaica
21 Game similar to lotto
22 Hilarious folks
23 Dodgers and Yankees
25 Winter month: abbr.
26 Morphine or codeine
28 Colors slightly
31 Ascended
32 Blackboard writer's need
34 Prefix for sense or profit
36 Monetary penalty
37 In __; uncertain
38 Remain
39 Baltic or Dead
40 Shoe bottoms
41 "Don't go __"; "Let's not talk about it"
42 Slanted downward
44 Need for water
45 Faux __; social blunder
46 Exclamation __; !
47 Actor Buddy __
50 College official
51 Inventor Bell's monogram
54 Usurers
57 Very urgent
58 Female horse
59 Numskull
60 Yale or Harvard: abbr.
61 Celebrity
62 In the dumps
63 Catch sight of

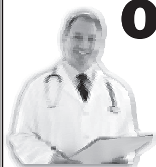
DOWN
1 It was, in poetry
2 Boulder
3 Making no sense
4 2/5 and 3/5
5 Plot craftily
6 Actor Jeremy
7 Spanish bull
8 Cochlea's location
9 Enjoy a snow sport
10 Weeping
11 Cincinnati, __
12 __ up; confined
13 Droops
19 Candid
21 Will's Middleton
24 At __; relaxed
25 Dump a lover
26 Clumsy fellows
27 Is nosy
28 Keep __ on; watch closely
29 Performs for
30 Flies high
32 Shivering
33 Color
35 Russian's "No!"
37 Mates for stags
38 Lower leg part
40 Bridges
41 Slender
43 Door key
44 Warm & comfy
46 Tea variety
47 Lawn trees
48 Canoe or yacht
49 Poet Teasdale
50 Faucet problem
52 Clutch
53 Group of quail
55 That fellow
56 Flurry
57 Appropriate

Monday's Puzzle Solved

D	A	N	C	E	■	S	C	A	M	■	O	P	T	S
A	B	O	I	L	■	P	A	G	E	■	F	I	R	E
N	U	D	G	E	■	I	R	O	N	■	F	L	O	W
S	T	E	A	M	E	R	S	■	A	L	C	O	V	E
■	■	■	R	E	N	O	■	S	C	O	O	T	E	D
D	O	E	S	N	T	■	S	T	E	A	L	■	■	■
I	V	Y	■	T	E	M	P	O	■	D	O	M	E	S
V	E	E	R	■	R	E	A	R	M	■	R	A	V	E
E	N	D	O	W	■	A	C	M	E	S	■	K	E	N
■	■	■	W	H	O	L	E	■	D	E	P	E	N	D
S	A	D	D	E	N	S	■	E	A	R	L	■	■	■
P	L	A	I	T	S	■	R	E	L	I	A	B	L	E
R	I	L	E	■	E	W	E	R	■	A	G	A	I	N
A	C	E	S	■	T	H	A	I	■	L	U	R	E	D
T	E	S	T	■	S	O	L	E	■	S	E	E	D	S

6/10/14

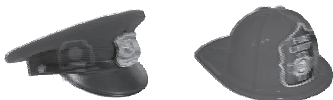
DOCTOR ON DUTY



Oranjestad

Dr. De Cuba

EMERGENCIA 911



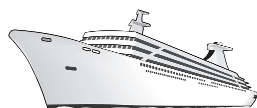
POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
FIRE DEPT.	115
FIRE DEPT.	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

PHARMACY

Botica Trupical N.V. Tel: 583-8560
Centro Medico N.V. Tel: 587-5794

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Aruba Aiport	524-2424
American Airline	582-2700
Avianca	588-0059
Dutch Antilles	588-1900
Insel Air	588-9314
Jet Blue	588-2244
Spirit Airlines	582-7117
Tiara Air	588-4272
Venezolana	583-7674

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bloodbank Aruba
Tel: 587-0002

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.1 y 2.6 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor ta te 29°. Indice ultravioleta: 27. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 31 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Salida di solo lo ta 6'or y 16 di

Solo ta sali mainta 6:14 am y ta baha 7:09 pm di atardi❑



Torta di Carni y Keshi

Ingredientenan:

- 4 ons di Keshi na slice
- 4 cushara grandi keshi parmesan
- 2 ons di keshi na bloki
- 1 bleki peas & carrots mediano
- 1 ½ liber bisteak mula
- 12 oliefi sin pipita geslice
- 2 paki rasenchi chiquito
- 2 cuchara grandi di alkapara
- 10 snechi pan lazje
- 1 bleki mushroom geslice
- 2 ½ telep oregano
- 3 tenchi konoflo machica
- 1 ½ telep curi
- Netumuskat curi
- Sous di soya
- 4 webo bon bati
- ¼ cup di lechi den 1/8 cup di awa

Preparacion:

Tempera e bisteak mula cu oregano, netumuskat, curi, comino, y poco sous di soya. Despues di a caba tempera e karni ta pone e tenchinan di konoflo machica den un panchi cu masha nada di azeta, pa asina nan hasa djis un tiki y despues ta pone e carni cushina den e azeta cu konoflo. Mientras e carni ta na candela ta hunta un panchi di pyrex cu poco res of (meteca na bo gusto) y hariña di pan. Despues ta bati e webonan bon hunto cu e lechi y awa. Kita e casca dje snechinan di pan y pasanan den webo y pone nan den bom dje planchi. Mientras tanto ta kaba prepara e carni cu e rasenchi, oleifinan geslice alkapara y tambe mushroom geslice. Ora cu caba di prepara e carni ta pone dos slice di keshi. Mei mei y for di un distancia di otro, ta pone mitar dje kantidad di keshi na bloki bloki corta pa despues tapa e carni cu slicenan di keshi. Ripiti e prome pasa cu resto dje carni y blokinan di keshi y bolbe tapa esaki cu e sobra keshi geslice.
Ora caba ta basha e resto di webo riba e keshi y ta stroi e keshi parmesan pa despues tapa e planchi cu un pida foil. Hinca e planchi den forno na un temperatura di mas o menos 375grado pa 45 minuut pa asina e keshi por smelt bon y despues ta kita e foil pa e haya un bunita color bruin. Corta e torta di keshi aki despues di a laga e torta fria unn poco, pa asina e por corta mas mihor.

Bon Appetit!



Aries
Bo inspiracion creativo ta flota awe y bo metanan ta alcansabel. Porta di amor ta habriendo pa bo awe y bo strea di suerte ta briya pa bo caminda number di suerte ta : 22, 30, 16, 37, 5, 23



Tauro
Un dia manera awe ta bon pa bo bay lama y perfuma bo mes cu e sencia di rosa, esaki ta trece e energia cu bo tin mester pa bo logra locual bo kier logra. Un amor ta bieu ta yega na bo porta awe Tauro number di suerte ta : 44, 31, 17, 38, 6, 24



Geminis
Si bo a pone den bo meta pa estudio, awo ta e bon tempo pasobra bo energia ta halto y lo bo alcansa e meta grandi di bo estudio Number di suerte ta : 44, 32, 18, 39, 7, 25



Cancer
Algun di e soñonan cu bo a soña ta saliendo na cla habri bo wowo cancer y lo bo mira e berdad un amigo ta dunando bo e conseho adecuado scucha bon awe cancer, number di suerte ta : 26, 33, 19, 40, 8, 30



Leo
Bo relacion amoroso ta den un mal caminda Leo sea comprendibel pa asina bo relacion drecha y no sea tanto jaloers. Number di suerte ta: 14, 34, 20, 41, 9, 27



Virgo
Awe ta un dia cu bo ta bay ta hopi ocupa den diferente actividadnan, cuminsa di tuma tempo pa bo mes Virgo, mirando cu bo no ta tuma tempo pa bo corda cu bo bida ta prome. Number di suerte ta : 2, 35, 21, 42, 10, 28



Libra
E trabou di cu bo ta haci ta inspira bo sigui cu e bon caminda pa alcansa bo meta sigui asina Libra ya bo ta den alcansa bo meta . number di suerte ta : 11, 36, 22, 43, 19, 29



Scorpio
E estudio di religion y asuntonan spiritual ta algo hopi interesante y cu hopi interes aden si bo ta interesa di sigui un estudio ta bo temporada Scorpion. Number di suerte ta : 20, 37, 23, 44, 12, 30



Sagitario
Awe ta un dia hopi exitoso pa bo y ta recomendabel pa bo bisti algo blow y bay lama. Bo number di suerte ta : 3, 38, 24, 45, 13, 31



Capricornio
Bo strea ta briya den bo caminda y e ta duna bo e luz di dia unda bo suerte ta habri bo wowo bon awe capricornio, bo number di suerte ta: 25, 39, 28, 46, 14, 32



Aquario
Awe ta un bon dia pa bo haci bo ehercicio nan diario den aire liber mirando cu bo streanan ta ariba bo cabes y e ta trece e epoca di abundancia pa bo Acuario, number di suerte ta : 34, 40, 26, 1, 15, 33



Pisces
Awe ta un dia cu bo ta bay haya hopi mensahenan positivo bo mester mira bon cua di e mensahenan ey bo ta scoge pa asina sigui cu e meta cu tanto bo ta desea. Number di suerte pa awe ta : 32, 41, 27, 2, 16, 34

BON DIA Aruba

Alumnonan a florece den concierto di Scol di Musica Rufo Wever

ORANJESTAD - "Bin disfruta di alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever den un concierto combina y varia den estilo di cancion, instrumentacion y edad."

Asina e scol di musica a adverti su concierto di fin di aña escolar pa 2014 bou di titulo 'Musica Floreciente'. Mester bisa cu e concierto tabata varia y alumnonan a florece, ni importe nan (falta) experiencia riba podium of nervio.

Di cantica y musica tradicional di sr. Wever mes y Padu Lampe, pa rock clasico y moderno, 'El Condor Paso', 'Hotel California' pa salsa, tango y hasta musica di film manera Superman y E.T. E publico a wordo sorprendi cu cada presentacion. Tabata bunita tambe pa scucha instrumento cu no ta asina popular bou di mucha (guitara y violin), manera acordeon cu a wordo toca pa un hoben. E presentacion di 'Great Movie Adventures' casi na final tabata spectacular, cu asina hopi musico riba podium cu a pas net net. Miho e concierto a caba cu esaki pe publico a bay cas cu e sentido cu e alumnonan realmente tin hopi den nan poder riba tereno di musica. Un final grandi cu a cay manera un bom di musicalidad.❏





Apertura oficial di e edificio di Aruba Living Today Real Estate and Insurance Brokers

ORANJESTAD - Diabierna ultimo a tuma luga e apertura oficial di e edificio di Aruba Living Today Real Estate and Insurance Brokers na Tanki Leendert caminda antes tabata oficina di ex-Seguros Aponte.

Alabes nan a celebra nan di 5 aniversario bao di maneho di sr. Randolph Arends, lansamento di logo nobo, website den un look nobo, den compania di tur colega, asociado y invitadonan.

Aruba Living Today Real, cu ta provee tur tipo di servicio di real estate y seguro pa Aruba en general y e pueblo di Tanki Leendert en particular. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e evento cu a tuma luga diabierna anochi. Den 5 aña Aruba Living Today a crece rapidamente pa motibo di nan servicio y team dinamico cu ta guia profesionalmente tur persona cu ta interesa di cumpra of bende un cas.

Pero e servicio ta mucho mas amplio pa motibo di e concepto "ONE STOP SHOP" pasobra tur loke tin di haber cu asunto nan di Real Estate por wordo regla na Aruba Living Today. Por ehempel: Benta di propiedad; Huurmento di propiedad y Huurmento di propiedad vacacional; Maneho y mantencion di propiedad pa termino largo of cortico; Hipoteca; Taxaties; Conseho Huridico;

Esey ta nifica cu Aruba Living Today ta guiabo di A te cu Z den asunto di Propiedad y ta fungi como intermediario di seguro pa Guardian Group Fatum, Ennia y Nagico.

Aruba Living Today ta situa naTanki Leendert 291, telefon 587-9987 of acudi nan www.livingtoday.aw of manda un email pa mas informacion na: info@livingtoday.aw.❏





